



# CINÉMA

## Des répliques prophétiques

Les cassettes vidéos de *Quatre mariages et un enterrement* ont sans doute été très en demande ces derniers jours. Ceux qui ne connaissent pas encore Hugh Grant ont certainement voulu découvrir qui pouvait bien être ce jeune homme à la mèche rebelle et au regard de velours capable de déclencher un ouragan médiatique pour s'être fait prendre les culottes à terre avec une fille de moeurs légères.

Les autres, ceux qui l'ont suivi depuis ses débuts dans *Maurice*, en 1987, ont été sûrement tentés de revoir ce film à succès, à la recherche de quelques phrases à double sens.

Inutile de chercher bien loin pour casser du sucre sur son dos. Dans les cinq premières minutes, lui et sa compagne ne mentent qu'un seul et unique mot afin d'exprimer leur désarroi d'être en retard à un mariage. « Putain...putain...putain... ». En version originale, c'était « F... L... L... ».

Il y a de ces répliques qui ont les allures de prophéties... Ça devient trop facile de se moquer des malheurs de l'ami Grant et, par ricochet, de sa douce moitié. À voir sa



Hugh Grant en compagnie d'Andie McDowell dans «Quatre mariages et un enterrement».

photo étalée à la une des tous les magazines à potins, avec des titres douteux, on ne peut que penser à tous ceux qui, à Hollywood, ont fait bien pire, mais qui ont eu la chance d'être ailleurs lorsque les flics ont passé.

S'il fallait que Heidi Fleiss, alias « Madame Claude », rende publique la liste des clients célèbres qui se sont offerts ses filles, il y a des carrières qui pourraient en prendre pour leur rhume. Des compagnies seraient peut-être moins heureuses de voir leur nom associé à certaines vedettes.

On peut parier que la frasque de Grant sera vite oubliée du public, d'autant plus qu'il s'est offert une série de confessions publiques sur les grands

réseaux. Curiosité malsaine ou non, son film *Nine Months* (qui sort à Québec dans sa version française la semaine prochaine) s'est classé cette semaine au troisième rang des films les plus populaires aux États-Unis. Grant est beau bonhomme, le genre de gars que chaque mère voudrait avoir comme gendre, et, surtout, il a du talent. Ce qui n'était pas tout à fait le cas, par exemple, de Rob Lowe, membre du « brat pack » des années 80 (avec les Demi Moore et Emilio Estevez), dont la carrière a coulé à pic après avoir été impliquée avec une groupie dans une histoire de vidéo olé-olé.

Avant d'étréner son statut de star en sol américain, Grant avait tourné un film en Angleterre: *An Awfully Big Adventure*.

Il y a de ces titres qui ont les allures de prophéties...

### ARTHUR LAMOTHE TOURNE SUR LA CÔTE-NORD

À compter de mardi, la réserve de Mallocténam, près de Sept-Îles, deviendra le site de tournage du prochain film du vétéran cinéaste Arthur Lamotte. Produit par Rock Demers et Jean

L. Glandier, de Pathé Télévision, *Le silence des fusils* raconte l'histoire d'un biologiste en mission sur la Côte-Nord qui mène une enquête après avoir découvert un cadavre. Les rôles principaux sont tenus par le Français Jacques Perrin (le Toto adulte de *Cinéma Paradiso*) et Michèle Audet, une Montagnaise d'origine qu'on dit promise à une brillante carrière. Le scénario a été écrit par Michel Leviant (*La fille de d'Artagnan*) et Arthur Lamotte, en collaboration avec Jean Beaudry.

Plus de 600 figurants, Montagnais et Blancs, ont été recrutés dans la région pour le tournage de scènes de foule. On compte également filmer sur les rives de la rivière Moisie. La fin du tournage est prévue pour le 31 août.

### «L'ENFANT D'EAU» DÈS LE 1ER SEPTEMBRE

*L'enfant d'eau*, le dernier long métrage de Robert Ménard (*Cruising Bar*) prendra l'affiche en salles commerciales, à Québec et Montréal, le 1er septembre, après avoir été présenté en exclusivité au Festival des films du Monde. Mettant en vedette Marie-France Monette et David LaHaye, le film raconte l'histoire d'une fillette d'une douzaine d'années et d'un jeune homme légèrement retardé, qui se retrouve sur une île déserte. La plupart des scènes ont été tournées l'automne dernier, aux Bahamas.

Par ailleurs, nouveau changement de date pour la sortie de *Confessionnal*, de Robert Lepage. Rayez le 6 octobre de votre agenda, c'est maintenant le 29 septembre, avec première à Québec deux jours plus tôt, au Grand Théâtre.

### SPÉCIAL «STAR TREK» AU CLAP

«Trekkers», Le Clap pense à vous. Les trois derniers films de cette populaire série y seront en effet présentés en rafale, en version originale anglaise, le jeudi 3 août, de 19 h à 1 h 30 du matin. Il est possible de se procurer des billets à l'avance pour cette soirée spéciale, au guichet du Clap, au coût de 10\$. Le billet inclus un mais soufflé et une boisson gazeuse.

## Farinelli, ou les deux faces d'un interprète

Nous sommes au XVIII<sup>e</sup> siècle, à l'âge d'or des castrats, ces chanteurs aux voix de femme. En racontant magnifiquement l'histoire grotesque et sérieuse du plus célèbre d'entre eux, le grand Farinelli, Gérard Corbiau montre toute l'ambivalence de l'interprète: soumission au désir du public, narcissisme, stérilité, dépendance et fascination à l'égard du génie fécond, idéalisé ici dans la figure patriarcale et mâle de Haendel. C'est de ce rapport amour-haine, au sein du couple Farinelli-Haendel, que le film tire sa grande force. (25 juillet)



Régis Tremblay

### VIDÉO



### LA SÉPARATION

Pourquoi un couple naît-il? Pourquoi meurt-il? Tout le mystère de la vie se retrouve dans cet être bicéphale. La destinée d'un couple est abordée avec prudence et respect par le réalisateur Christian Vincent et le scénariste Dan Franck, dans *La séparation*. Cette chronique vériste et poignante d'une longue déchirure inspire un beau duel au sombre Daniel Auteuil et à l'insaisissable Isabelle Huppert. Où commence l'indifférence et où finit la fidélité? (25 juillet)

### JEAN-CLAUDE LORD

Malofilm a entrepris la publication d'anthologies de cinéastes québécois en commençant par le plus populiste et le plus sensationnaliste, Jean-Claude Lord. Offert à 64,95\$, un coffret de cinq cassettes regroupe *Les colombes* (1972), *Bingo* (1973), *Parlez-nous d'amour* (1976), *Panique* (1977) et *Éclair au chocolat* (1978). Donc, cinq films en sept ans. Depuis, rien. (25 juillet)

### SPÉCIAL PLEIN AIR

Pour attirer les vidéophiles qui ont pris la clé des champs, en ce bel été 1995, les distributeurs proposent de grands espaces sur film... *Pocahontas*, la légende, a été tournée l'an dernier, donc avant le dessin animé. L'Anglais John Smith arrive en Amérique en 1607, pour devenir prisonnier des Indiens Powhatan. Mais une princesse de la tribu, Pocahontas, en devient amoureuse. Roméo et Juliette au Nouveau Monde. (25 juillet)

Inspiré d'une histoire vraie, *La chaîne brisée* raconte la lutte de deux frères Iroquois contre le colonisateur blanc. (25 juillet)

Inspirés de romans de James Oliver Curwood, l'auteur de *L'Ours*, voici *Le sang du chasseur*, version française du film réalisé en anglais par Gilles Carle, et *Chasseurs de touts, chasseurs d'or*, de René Manzor (*Le jeune Indiana Jones*). Des forêts, des plumes et de grands bols d'air. (25 juillet)

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON  
**PLACE CHAREST** MATINÉES À 4.99\$  
 (Toutes les représentations avant 18h00)  
 Du Pont et Boulevard Charest 529-9745 — CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL —  
 CINÉ-PARC BEAUPORT 667-5362 CINÉ-PARC DE LA COLLINE 831-0778

“UN MANÈGE DE PLAISIR!”  
 Peter Travers, ROLLING STONE  
**BATMAN À JAMAIS**  
 version française de “BATMAN FOREVER”  
 PLACE CHAREST 529-9745 CINÉMA LIDO 837-0234  
 Duport et Boul. Charest 5 GALERIES DE LA CAPITALE 5401 boul. des Galeries 628-2455  
 ST-GEORGES 228-7540  
 St-Georges-de-Beauce

SAUTEZ À BORD POUR L'AVENTURE LA PLUS EXPLOSIVE DE L'ÉTÉ!  
**STEVEN SEAGAL**  
 Un satellite atomique ultra-secret.  
 Un groupe de terroristes internationaux.  
 Un gouvernement pris en otage.  
 Un quartier-général mobile et insaisissable.  
 Seul un héros peut les arrêter.  
**EXPRESS EN PÉRIL**  
 EN VERSION FRANÇAISE  
 UNDER SIEGE 2 - DARK TERRITORY  
 PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE 5401 boul. des Galeries 628-2455  
 Duport et Boul. Charest 5 ST-GEORGES 228-7540  
 Duport et Boul. Charest 5 CINÉMA LIDO 837-0234  
 Duport et Boul. Charest 5 Promenades Léves-Laurion 5

“... D'UNE EFFICACITÉ REDOUTABLE, ET SOUVENT, D'UNE BEAUTÉ SPECTACULAIRE...”  
 Marc Andre Lussier VSD BONJOUR, RADIO-CANADA

“... D'UNE EFFICACITÉ REDOUTABLE, ET SOUVENT, D'UNE BEAUTÉ SPECTACULAIRE...”  
 Marc Andre Lussier VSD BONJOUR, RADIO-CANADA  
 TOM HANKS KEVIN SPACEY BILL PAXTON GARY SINISE ED HARRIS  
 UN FILM DE RON HOWARD  
**APOLLO 13**  
 VERSION FRANÇAISE  
 IMAGINE ENTERTAINMENT PRESENTS UN FILM DE BILLY CRISTO “APOLLO 13” KATHIEEN QUINLAN EN VOIX JAMES HORNER  
 PRODUCTION DE DEAN CUNDEY, A.S.C. EN COLLABORATION AVEC JIM LOVELL, JEFFREY KILGER EN VOIX TODD HOLLOWELL  
 RÉALISÉ PAR WILLIAM BROYLES, JR., AU RÉINERT RÉALISÉ PAR BILLY CRISTO EN COLLABORATION AVEC RON HOWARD UN FILM UNIVERSAL  
 ENVOLEZ-VOUS AVEC APOLLO 13 SUR L'INTERNET (http://www.mca.com)  
 PLACE CHAREST 529-9745 ST-GEORGES 228-7540 CINÉMA LIDO 837-0234  
 Duport et Boul. Charest 5 Duport et Boul. Charest 5 Promenades Léves-Laurion 5  
 STE-FOY 656-0592 CINÉ-PARC DE LA COLLINE 2e film au ciné-parc:  
 2500 boul. Laurier 3111 831-0778 “CASPER”  
 CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

DES AVENTURES ET DU PLAISIR COMME VOUS N'EN AVEZ JAMAIS EU CET ÉTÉ!  
**MON AMI WILLY 2**  
 LA GRANDE AVENTURE  
 v.f. de FREE WILLY 2-THE ADVENTURE HOME-  
 AVEC LA PARTICIPATION DE LE STUDIO CANAL +, REGENCY ENTERPRISES ET ALCOR FILMS  
 UNE PRODUCTION SCHULER-DONNER / DONNER UN FILM DE DWIGHT LITTLE  
 JASON JAMES RICHTER “MON AMI WILLY 2: LA GRANDE AVENTURE” AUGUST SCHELLENBERG JAYNE ATKINSON  
 TRAME SONORE SUR MUSI-MUSIC  
 AVEC LA CHANSON “CHILDHOOD” DE MICHAEL JACKSON  
 PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE 5401 boul. des Galeries 628-2455  
 Duport et Boul. Charest 5 ST-GEORGES 228-7540  
 Duport et Boul. Charest 5 CINÉMA LIDO 837-0234  
 Duport et Boul. Charest 5 Promenades Léves-Laurion 5  
 CINÉ-PARC ST-GEORGES 155e rue Est 228-4383 CINÉ-PARC BEAUPORT 2e film au ciné-parc:  
 155e rue Est 228-4383 “ÉPIDÉMIE”

**VIVE CAMELOT!**  
 “LE PREMIER CHEVALIER EST VOTRE MEILLEUR CHOIX AU GRAND ÉCRAN!”  
 Connery et Gere vont vous époustouffer avec d'excellentes interprétations de la magie de Camelot.  
 “IL EST RARE DE VOIR UNE ROMANCE PORTÉE À L'ÉCRAN AVEC AUTANT DE PASSION ET DE MAGIE. C'est un rêve magnifique!”  
 “LE SUPERBE TRIO DE CONNERY, GERE ET ORMOND VA VOUS ÉLECTRISER, VOUS STIMULER ET VOUS ENCHANTER. La passion saute littéralement hors de l'écran!”  
 SEAN CONNERY • RICHARD GERE  
 JULIA ORMOND  
**LE PREMIER CHEVALIER**  
 version française de FIRST KNIGHT  
 PLACE CHAREST 529-9745 CINÉMA LUMIÈRE 387-7743 CINÉMA LIDO 837-0234  
 Duport et Boul. Charest 5 St-Marie-de-Beauce 5 Promenades Léves-Laurion 5  
 STE-FOY 656-0592 CINÉ-PARC BEAUPORT 2e film au ciné-parc:  
 2500 boul. Laurier 3111 831-0778 “MAUVAIS GARÇONS”

# CINÉMA

## L'ÉCRAN CINÉMA

Avant de se transformer en bête immonde, la terrible créature de « Espèces » a les traits de Natasha Henstridge.



Mel Gibson en guerrier écossais du XIII<sup>e</sup> siècle dans « Coeur vaillant ».



Entre les deux son cœur balance... Qui, de Richard Gere ou Sean Connery, la belle Julia Ormond choisira ? À découvrir dans « Le premier Chevalier ».



| FILM                                | GENRE                 | RÉALISATEUR               | DISTRIBUTION                          | RÉSUMÉ ET APPRÉCIATION DU SOLEIL  | COTE   | CLASSEMENT | DURÉE |
|-------------------------------------|-----------------------|---------------------------|---------------------------------------|---|--------|------------|-------|
| <b>Apollo 13</b>                    | Drame historique      | Ron Howard                | Tom Hanks<br>Kevin Bacon              | Reconstitution de la dramatique mission Apollo 13 et des efforts de la Nasa pour ramener les astronautes sur Terre. Thriller réalisé de main de maître. On ne s'ennuie pas une seconde. Oscars à l'horizon. (N.P.)                          | ★★★★   | Général    | 2h20  |
| <b>Batman à jamais</b>              | Drame fantastique     | Joel Schumacher           | Val Kilmer<br>Jim Carrey              | Batman est confronté au duo formé de Deux Faces, un malfaiteur défiguré, et le Sphinx, maniaque capable de contrôler l'esprit de ses victimes. Divertissant mais prévisible. (A.M.)   | ★★★    | Général    | 2h01  |
| <b>Casper</b>                       | Comédie fantastique   | Brad Silberling           | Christina Ricci<br>Bill Pullman       | La propriétaire d'un manoir engage un psy pour se débarrasser des fantômes qui hantent sa demeure. Mais Casper se révèle un gentil fantôme. Charmant. Un produit Spielberg. (R.T.)  | ★★★    | Général    | 1h40  |
| <b>Cité des enfants perdus (La)</b> | Drame fantastique     | J.-P. Jeunet<br>Marc Caro | Ron Perlman<br>Daniel Emilfork        | Sur une plate-forme perdue en mer, dans le brouillard, un savant vieillit prématurément, faute d'être capable de rêver. Il enlève donc des enfants pour leur voler leur imagination. Étrange et captivant. (M.B.)                           | ★★★★   | Général    | 1h52  |
| <b>Cœur vaillant</b>                | Aventures             | Mel Gibson                | Mel Gibson<br>Sophie Marceau          | Au XIII <sup>e</sup> siècle, un guerrier écossais prend la tête de patriotes opposés à l'envahisseur britannique. Une grand hymne épique à la libération des peuples. Mel Gibson signe un vrai chef-d'œuvre. (R.T.)                         | ★★★★★  | 13 ans     | 2h58  |
| <b>Don Juan DeMarco</b>             | Comédie sentimentale  | Jeremy Leven              | Johnny Depp<br>Marion Brando          | Après une tentative de suicide, un jeune homme qui se prend pour Don Juan est confié aux soins d'un psychiatre. Véritable petit bijou, follement romantique et drôle à souhait. (N.P.)  | ★★★★   | Général    | 1h32  |
| <b>Eldorado</b>                     | Drame de mœurs        | Charles Binamé            | Pascal Bussières<br>Pascale Montpetit | Six jeunes à la recherche de leur destin. Le film québécois de la génération X. Contemporain et brûlant d'actualité. Une agréable surprise. (N.P.)  | ★★★    | Général    | 1h45  |
| <b>Épidémie (L')</b>                | Thriller scientifique | Wolfgang Petersen         | Dustin Hoffman<br>Rene Russo          | Un virus mortel s'implante dans une petite ville américaine et menace de contaminer le pays. Scientifiques et militaires sont sur les dents. Scénario à gros sabots. Rien pour en faire une maladie. (N.P.)                                 | ★★     | Général    | 2h07  |
| <b>Espèces</b>                      | Science-fiction       | Roger Donaldson           | Ben Kingsley<br>N. Henstridge         | Une créature extra-terrestre aux allures de pin-up menace de se reproduire sur Terre. Des scientifiques tentent de l'anéantir. Du mauvais Alien. Interprétation médiocre. Scènes éprouvantes: âmes sensibles s'abstenir. (N.P.)             | ★★     | 13 ans     | 1h48  |
| <b>Express en péril</b>             | Drame d'aventures     | Geoff Murphy              | Steven Seagal<br>Eric Bogosian        | Un officier de la marine américaine vient contrecarrer les plans de terroristes qui ont pris d'assaut un train traversant les Rocheuses. Du cinéma d'action non-stop qui ne donne pas dans la subtilité. (N.P.)                             | ★★     | 13 ans     | 1h39  |
| <b>Facteur (Le)</b>                 | Comédie dramatique    | Michael Radford           | Philippe Noiret<br>Massimo Troisi     | Lors d'un exil forcé en Italie, le poète chilien Pablo Neruda trouve refuge dans un village et entre dans la vie d'un fils de pêcheur. Belle performance d'acteur de Massimo Troisi. Petites longueurs. (P.P.N.)                            | ★★★    | Général    | 1h48  |
| <b>Femme française (Une)</b>        | Drame sentimental     | Régis Wargnier            | Emmanuelle Béart<br>Daniel Auteuil    | Les élans du corps et du cœur d'une femme, épouse de militaire, dans la France du milieu du siècle. Premier grand rôle pour Emmanuelle Béart. Les émotions ne sont pas toujours au rendez-vous.   | ★★     | Général    | 1h50  |
| <b>Indien du placard (L')</b>       | Conte                 | Frank Oz                  | Hal Scardino<br>Litefoot              | Un gamin reçoit en cadeau une armoire magique qui donne vie à ses figurines de plastique. Mignon. Une belle réussite du créateur de Sesame Street et des Muppets. (N.P.)  | ★★★    | Général    | 1h27  |
| <b>Johnny Mnémorique</b>            | Science-fiction       | Robert Longo              | Keanu Reeves<br>Dolph Lundgren        | En 2021, un courrier électronique qui transporte dans son cerveau une puce renfermant des informations secrètes est pris en chasse par la mafia japonaise. Réalisation banale. Interprétation sans âme. (N.P.)                              | ★      | 13 ans     | 1h40  |
| <b>Juge Dredd</b>                   | Science-fiction       | Danny Cannon              | Sylvester Stallone<br>Arman Assante   | Dans une cité futuriste livrée au chaos, un juge-policier impose la loi et l'ordre. Il devra affronter un complot ourdi par son frère. Film très violent au message malsain. Stallone aussi convaincant qu'un robot. (N.P.)                 | ★      | 13 ans     | 1h31  |
| <b>Mon ami Willy II</b>             | Mélorama              | Dwight Little             | Jason J. Richter<br>Francis Capra     | Deux enfants tentent de sauver des épaulards menacés par le naufrage d'un pétrolier, dont l'orque Willy. Suite du premier épisode qui avait connu un immense succès.  | Pas vu | Général    | 1h33  |
| <b>Pendant ton sommeil</b>          | Comédie sentimentale  | Jon Turteltaub            | Sandra Bullock<br>Bill Pullman        | Une femme sauve la vie d'un homme dont elle est secrètement amoureuse. Elle veille sur lui à l'hôpital en se faisant passer pour sa fiancée. Un imbroglio s'en suit. Petite romance sans grande saveur ni surprise. (N.P.)                  | ★★     | Général    | 1h43  |
| <b>Petits meurtres entre amis</b>   | Drame psychologique   | Danny Boyle               | Kerry Fox<br>Ewan McGregor            | Un locataire meurt après avoir emménagé avec deux garçons et une fille. Une valise bourrée d'argent est retrouvée près de lui. On décide de débarrasser du cadavre.   | Pas vu | 16 ans     | 1h35  |
| <b>Pocahontas</b>                   | Dessin animé          | Mike Gabriel              | —                                     | Au XVII <sup>e</sup> siècle, la belle Pocahontas, fille du chef d'une tribu indienne, tombe amoureuse de John Smith, un des premiers colons britanniques. La qualité Disney au rendez-vous. Belle leçon d'histoire pour les enfants. (N.P.) | ★★★    | Général    | 1h21  |
| <b>Porte des étoiles (La)</b>       | Science-fiction       | Roland Emmerich           | Kurt Russell<br>James Spader          | Des archéologues découvrent une porte qui mène dans un monde intergalactique. Réalisation sans inspiration. Mélange raté de Star Wars et Lawrence d'Arabie. Effets spéciaux intéressants. (N.P.)  | ★★     | Général    | 1h59  |
| <b>Premier Chevalier (Le)</b>       | Drame d'aventures     | Jerry Zucker              | Sean Connery<br>Richard Gere          | La légende du roi Arthur vue par le réalisateur de « Mon fantôme d'amour ». Sirupeux à souhait. Richard Gere ne casse rien en Lancelot. Pour les adeptes de la « médiévalofolie ». (N.P.)   | ★★     | Général    | 1h52  |
| <b>Quand tombe la nuit</b>          | Drame de mœurs        | Patricia Rozema           | Pascal Bussières<br>Rachael Crawford  | Une enseignante dans un collège protestant est troublée par la rencontre d'une artiste de cirque cherchant à la séduire. Climat sensuel envoûtant et remarquable performance des deux actrices. (P.P.N.)                                    | ★★★★   | 13 ans     | 1h34  |
| <b>Sur la route de Madison</b>      | Drame sentimental     | Clint Eastwood            | Clint Eastwood<br>Meryl Streep        | La relation passionnée entre la femme d'un fermier et un photographe de magazine, dans l'Iowa des années 60. Clint Eastwood surprenant et convaincant dans un rôle d'ami romantique. (P.P.N.)   | ★★★    | Général    | 2h08  |

\*Le résumé et l'appréciation des films sont de Normand Provencher. La compilation est faite chaque semaine par Ginette Casteau.

★★★★ remarquable    ★★★ très bon    ★★ bon    ★ moyen    ★ mauvais

### CRITIQUE

## Gros train ne va pas loin

NORMAND PROVENCHER  
Le Soleil

Les terroristes sont sans aucun doute les types les plus malchanceux du cinéma américain. Où qu'ils aillent, peu importe leur nombre ou le soin qu'ils mettent à figoler leurs projets diaboliques, ils tombent toujours sur un emmerdeur. Quand ce n'est John McClane, dans la trilogie *Die Hard*, c'est un dénommé Casey Ryback.

Ce Ryback, interprété par l'armoire à glace Steven Seagal, avait déjà joué le rôle du grain de sable dans l'engrenage, il y a trois ans, dans *Under Siege* (*Cuirassé en péril*). Déguisé en cuisinier, il s'était moqué d'une bande de renégats qui voulaient prendre le contrôle d'un navire de guerre nucléaire. Le film avait connu à l'époque un succès intéressant malgré ses multiples défauts. Une suite était inévitable.



Haut les mains là-haut sur le train. Dans « Express en péril », Casey Ryback (Steven Seagal) déjoue les plans diaboliques d'un groupe de terroristes qui ont pris d'assaut un train.

Dans *Under Siege 2: Dark Territory*, traduit par *Express en péril*, les terroristes reprennent du service en prenant d'assaut un train de passagers qui fait la navette entre Denver et Los Angeles, dans les Rocheuses.

Travis Dane (Eric Bogosian), l'inoubliable interprète de *Talk Radio* est à la tête de ces mercenaires. Ex-employé de la CIA qui a fait croire à sa mort, il se sert de son expertise technologique pour implanter dans le train un appareillage sophistiqué destiné à prendre le contrôle d'un satellite gouvernemental ultra-secret dont la particularité, à part de pouvoir reluquer les filles sur la plage, est de semer la

mort avec un rayon destructeur. Dane réclame rien de moins qu'un milliard de dollars sinon il pulvérise Washington. En route, il accepte aussi les petits contrats, comme cet homme qui lui verse 100 millions (\$) pour faire sauter l'avion dans lequel se trouve son ex. Faut vraiment haïr quelqu'un...

*Express en péril*, une réalisation signée Geoff Murphy (*Young Guns II*, *Freejack*), représente le prototype même du film d'action américain qui ne s'accroche pas les pieds dans les subtilités. On se canarde allègrement, on joue à se tirer en bas du train, on se

saute dessus sans crier gare, jusqu'à la scène finale, véritable pied-de-nez aux lois de la physique.

Les inconditionnels de Seagal, dont je ne suis pas, devraient en avoir pour leur argent. Au royaume du muscle et des arts martiaux, le bonhomme livre une chaude lutte à Jean-Claude Van Damme. Avec ses cheveux plaqués en arrière et son regard zen impassible, il demeure fidèle à son image, à mi-chemin entre le samouraï robotisé et l'officier coincé de la Marine.

Ceinture noire (sixième degré) en aikido, Seagal aurait été le premier Occidental à ouvrir un dojo au Japon. Il entretient un véritable mystère autour de sa personnalité. Les rumeurs les plus folles courent sur son compte. On dit de lui qu'il nourrit des liens étroits avec la mafia (et, il ne s'en cache pas, avec le Dalai Lama...) et qu'il aurait déjà tenté de faire supprimer un ex-associé par des tueurs à gages. Pas étonnant qu'il se promène en permanence avec un colt 45...

Dans *Express en péril*, on tente bien de nous le rendre plus sympathique en greffant au scénario l'histoire d'une nièce orpheline, « la seule personne qui lui reste au monde », mais le procédé rate mollement sa cible.

Qu'importe, l'important c'est de ne pas détruire le mythe. Ce qui nous donne un héros qui reçoit une balle dans l'épaule au tiers du film, se trimballe au ras des rails, reste suspendu au bord d'un précipice, casse les vertèbres et les jointures de tout un chacun, tout ça en respirant toujours par le nez... Ça c'est un homme, un vrai...

**EXPRESS EN PÉRIL** (V.F. DE « UNDER SIEGE 2: DARK TERRITORY »). Drame d'aventures réalisé par Geoff Murphy. Prod.: Steven Seagal, Arnon Milchan et Steve Perry. Scén.: Richard Hatem et Matt Reeves. Phot.: Robbie Greenberg. Mont.: Michael Tronick. Mus.: Basil Poledouris. Avec Steven Seagal (Casey Ryback), Eric Bogosian (Travis Dane), Katherine Heigl (Sarah Ryback), Morris Chestnut (Bobby) et Everett McGill (Penn). 13 ans. 1h39. Warner Bros. À Place Charest, aux Galeries de la Capitale, Lido et ciné-parc Beauport.

LES CINÉMAS  
**FAMOUS PLAYERS**

**LE MASTODONTE EST LARGUÉ.**

WALT Disney Pictures  
Présente

DANNY GLOVER RAY LIOTTA DENIS LEARY DOUG E. DOUG CORIN NEMEC

OPÉRATION DUMBO

WALT DISNEY PICTURES... INTERSCOPE COMMUNICATIONS... POLYGRAM FILMED ENTERTAINMENT... SIMON WINNER DANNY GLOVER RAY LIOTTA DENIS LEARY DOUG E. DOUG CORIN NEMEC OPÉRATION DUMBO... DAVID NEWMAN... TED FIELD ROBERT W. COPEL GENE QUINTANO JIM KOLF... DIANE BARATOFF DAVID MADSEN SIMON WINNER

À l'affiche dès le vendredi 28 juillet 1995

LIVRES

# « La tourmente » : quand le silence brise des vies

Le roman d'une rêveuse terre à terre, Louise Tremblay-D'Essiambre

MYLÈNE PARADIS  
Le Soleil

■ QUÉBEC — Si jamais une jeune femme blonde, d'une quarantaine d'années, épie vos moindres gestes sur la rue, c'est peut-être que vous venez de lui donner l'idée d'un nouveau roman. Louise Tremblay-D'Essiambre, auteure et mère de huit enfants, s'inspire souvent d'un regard ou d'un sourire pour imaginer l'histoire de toute une vie.

Son dernier roman, publié aux Éditions Guy Saint-Jean, plonge les lecteurs dans les tourments de deux jeunes filles devenues femmes contre leur volonté.

*La tourmente*, le premier tome des

*Années du silence*, raconte l'histoire de Cécile et Rolande, deux adolescentes qui doivent à tout prix garder le silence sur leur grossesse non désirée.

L'intrigue se déroule au début des années 40, dans un petit village de la

Beauce, où Cécile, l'aînée d'une famille de 12 enfants, a offert ses 18 ans à son promis. Malgré tout l'amour que se vouent les deux adolescents, il ne peut y avoir d'enfant sans mariage.

L'orgueil d'un père autoritaire, obsédé par les « qu'en-dira-t-on », pousse la jeune fille à s'exiler dans la capitale pour mettre au monde son enfant et l'abandonner à la crèche.

C'est à Québec qu'elle fait la connaissance de Rolande, à peine sortie de l'enfance avec ses 13 ans bien sonnés, et qui porte en elle la blessure et la honte léguées par un père abusif. L'enfant que Cécile n'aura pas le droit d'aimer, et celui que Rolande souhaite plus que tout oublier, unissent les deux jeunes femmes dans cette histoire empreinte d'émotions et de tendresse.

Les personnages sont véridiques et on se laisse souvent transporter, au fil de la lecture, dans l'imaginaire et la rêverie. Le style de l'auteure est imagé et même si parfois quelques détails nous paraissent superflus, c'est un roman qu'on ne peut abandonner sans avoir lu la dernière ligne. Qu'on aime ou pas, on se surprend à penser, en fermant le bouquin, qu'on se procurera le tome 2 pour retrouver les personnages quelques années plus tard.

### LAUTEURE, LA MÈRE ET LA GRAND-MÈRE

*La tourmente* est le troisième roman de Louise Tremblay-D'Essiambre qui avait présenté, en 1994, *La fille de Joseph*, une réédition de *Tournesol* qu'elle avait écrit en 1984 et qui avait connu un certain succès.

Un peu plus tard en 1994, les Éditions Guy Saint-Jean publiait *Entre l'eau douce et la mer*, son deuxième roman mis sur la glace pendant quelques années.

C'est que Louise Tremblay-D'Essiambre n'est pas seulement écrivain. Elle est aussi mère de huit enfants, de 4 à 23 ans, et deux fois grand-mère.

Originaire de Sainte-Foy, elle a étudié pour devenir infirmière avant de se marier.

En 1984, elle publie donc son premier roman. Après s'être consacrée presque exclusivement à sa famille pendant près de dix ans, l'auteure a senti à nouveau la passion de l'écriture surgir en elle. En 1994, elle récidive.

« Je suis une femme terre à terre, je crois qu'il faut l'être pour élever une famille de huit enfants mais en même temps, je suis une grande rêveuse. Pendant que je cuisine, les enfants croient que je me concentre sur ma recette mais en réalité, je suis à imaginer un nouvel épisode dans la vie d'un de mes personnages. »

Son retour à l'écriture a évidemment bouleversé un peu la vie familiale, mais la mère de famille affirme que toute la maisonnée y a mis du sien. « Je leur ai montré comment faire fonctionner la lessiveuse et ils sont capables de bien se débrouiller. J'ai été pourvoyeur de services pendant un bon bout de temps mais maintenant, je n'ai plus envie de le faire. J'ai le goût d'écrire. »

La deuxième partie des *Années du silence* devrait paraître à l'automne et Louise Tremblay-D'Essiambre prépare actuellement un autre roman qui, cette fois-ci, racontera l'histoire véridique d'un policier aux prises avec la justice.



Louise Tremblay-D'Essiambre : « J'ai été pourvoyeur de services pendant quelques années, maintenant, j'ai le goût d'écrire. »

« Je connais l'homme en question. On lui avait proposé de faire une série télévisée pour raconter son histoire mais il a refusé. Il cherchait un écrivain qui rendrait justement sa version des faits. Je lui ai proposé de le faire, il a lu un de mes romans, et il a accepté. Avec toutes les histoires de policiers qui sont sur la sellette, ce livre sera très actuel. »

D'autres idées de romans commencent à germer et, peut-être qu'un jour, elle tentera l'expérience des intrigues suspenses à la Stephen King qu'elle affectionne particulièrement. D'ailleurs, on peut lire à l'endos de ses romans, que sa « passion pour l'écriture n'a de contrainte que le temps qu'elle peut y consacrer ».

**27 juillet**  
jeudi 20h30

Musique de chambre  
à Sainte-Pétronille  
Église de Sainte-Pétronille  
île d'Orléans

Soirée  
La maison  
Simons

**Janos Starker, violoncelle avec le concours de György Terebesi violon**  
Un grand musicien, un monument de l'art du violoncelle, Janos Starker nous honore en jouant deux oeuvres pour violoncelle seul, ainsi que le Duo pour violon et violoncelle de Kodály.

Au programme:  
Bach, Cassado, Kodály

Janos Starker

Prix: 29\$  
Réservation: 828-9830  
828-9918

SRG LE SOLEIL simons Billeltech

**Le Festival International du DOMAINE FORGET**  
ST-IRÉNÉE, CHARLEVOIX

CONCERTS • EXPOSITIONS • BRUNCHES-MUSIQUE

**SAMEDI 22 JUILLET 20h30**  
LORRAINE DESMARAIS, piano  
PETER LEITCH, guitare  
RON DI LAURO, trompette  
MICHEL DONATO, contrebasse  
JEAN-PIERRE ZANELLA, saxophone  
CAMIL BÉLISLE, batterie  
Un concert de jazz des plus attendus, présenté par un groupe de professeurs du Domaine.  
SOIRÉE CASINO DE CHARLEVOIX

**MARDI 25 JUILLET**  
Blainville Verlet, clavecin  
«Un des chocs musicaux de l'année 94» (Le monde de la musique)  
Les Variations Goldberg - J.S. Bach  
En la Chapelle des Petites Franciscaines de Marie, Baie-St-Paul  
Soirée Les Arts du Maurier Ltée

**MERCREDI 26 JUILLET**  
Série "Grands Compositeurs"  
Régis Paquiere, violon  
Philippe Muller, violoncelle  
Henri Brassard, piano  
Concert Beethoven  
Trio en mi bémol, op. 1, no 1  
Trio en do mineur, op. 1, no 3  
Trio en ré majeur, op. 70, no 1  
("Geister" trio)  
Soirée Hydro-Québec

**LES BRUNCHES-MUSIQUE** *prévigo!*  
Dimanche 23 juillet: Gabriel Hamel et son groupe Musique brésilienne  
INFORMATION ET RÉSERVATION: (418) 452-3535 OU (418) 643-8131

**LETTA**  
Chants et polyphonies de Corse

Un spectacle à voir absolument Des voix et des musiques inoubliables  
EN VENTE MAINTENANT  
Réservations: 692-2631

Una tarra ci hè

Vendredi et samedi 4 et 5 août à 20 h 30  
Théâtre Petit Champlain  
Maison de la Chanson  
Réservations: 692-2631

Motel Universel LE SOLEIL CWRT Billeltech

LE SOLEIL

Capital comme quotidien

ABONNEMENT 686-3344

**L'Anglicane Un été Enchanté**

**JUDI RICHARDS**  
Samedi, 22 juillet, 20h30  
Entrée: 20 \$

**SYLVAIN COSSETTE**  
Vendredi, 28 juillet, 20h30  
Entrée: 20 \$

**MARIE-CLAIRE SÉGUIN**  
Samedi, 5 août, 20h30  
Entrée: 20 \$

**JOHN MCGALE ET TOYO**  
Vendredi, 18 août, 20h30  
Entrée: 20 \$

**BRUNO PELLETIER**  
Mardi, 22 août, 20h30  
Entrée: 20 \$

FORFAIT SOUPER-SPECTACLE dans le Vieux-Lévis 49<sup>95</sup> pour 2 tout inclus

Rabais de 2\$ à 5\$ par billet à l'achat de 2 à 5 spectacles

LE SOLEIL L'ANGLICANE, 33 rue Wolfe, Lévis 838-6000

**Stoneham** LE THÉÂTRE D'ÉTÉ  
Salle climatisée

UNE COMÉDIE QUI A DU PANACHE!  
**Le Lac Langlois**  
d'André Jean

DU 14 JUIN AU 12 AOÛT  
Du mercredi au vendredi: 20h30  
Samedi: 18h et 21h  
Forfaits souper-théâtre et dodo-théâtre

Mise en scène de MARIE-THÉRÈSE FORTIN  
Scénographie: JEAN HAZEL

Reservations: (418) 848-2411

Commanditaires: Lafleur, CDMF 93,3 fm

**AMIES À VIE**

«Excellent duo d'actrices. Comédie brillante. Un must absolu.»  
—Journal de Québec  
«Les dialogues rapportés de façon réaliste et de façon amusante.»  
—Le Soleil

Création de CHANTAL CADIEUX  
Mise en scène de GILBERT LEPAGE  
AVEC NICOLE LEBLANC, PAULINE MARTIN, VINCENT BOLJUC, SERGE POSTIGO  
DES LE 23 JUNE  
Décor: MARC SENEAL. Costumes: ODETE GAGOURY. Éclairages: CLAUDE-ANDRÉ ROY  
Repas disponibles au théâtre

THÉÂTRE BEAUMONT ST-MICHEL  
51 Route 132  
ST-Michel-de-Bellechasse  
Sortie 348 de l'autoroute 20

RÉSÉRATIONS: (418) 884-3344 Mardi au vendredi: 20h30 Samedi: 19h et 22h

THÉÂTRE

# Jean-Sébastien Ouellette: une tête et une âme de jeune premier

La Fenière monte Michel Marc Bouchard

JEAN ST-HILAIRE  
Le Soleil

■ QUÉBEC — Jean-Sébastien Ouellette irradie la confiance en soi et ce je-ne-sais-quoi de paisible qui laisse deviner le bon camarade. Il a une de ces têtes qui ne mentent pas. Une tête de jeune premier imperméable à l'affectation, une bonne tête réaliste qui lui intime de prendre parti positif de ce qui est.

À la Fenière, depuis dix jours déjà, il fait l'amoureux transi dans la dernière comédie de Michel Marc Bouchard, *Le Désir*, pièce terminale de sa trilogie dite du lac aux Sangsues, « fresque » amoureuse entreprise avec *Les Grandes Chaleurs* et prolongée dans *Papillons de nuit*.

Une fois de plus, un rôle taillé sur mesure pour sa gueule... Le jeune comédien ne s'offusque pas: « Je suis comme voué à jouer les jeunes premiers, ou du moins les amoureux, c'est un emploi que j'aime. Certains comédiens trouvent que ce sont des personnages un peu fades, moi pas. Peut-être que ça rejoint mon côté romantique... »

Comme son titre le suggère, la pièce porte sur « le désir au sens large ». Elle se déroule la veille du mariage de Jasmin, que défend Jean-Sébastien Ouellette, et de Véronique (Nancy Bernier). Du mariage appréhendé car cette dernière est subitement prise de doutes, ce qui chavire le soupirant, lui enlève toute confiance en soi et le laisse « sombre, tourmenté et aussi démuné qu'un petit enfant ».

« L'auteur a utilisé le modèle de la comédie classique, raconte l'acteur, l'amoureux a ses adjutants et ses opposants », les premiers étant la sœur de la mariée, professionnelle du téléphone érotique (jouée par Simone Chartrand) et une coordonnatrice de

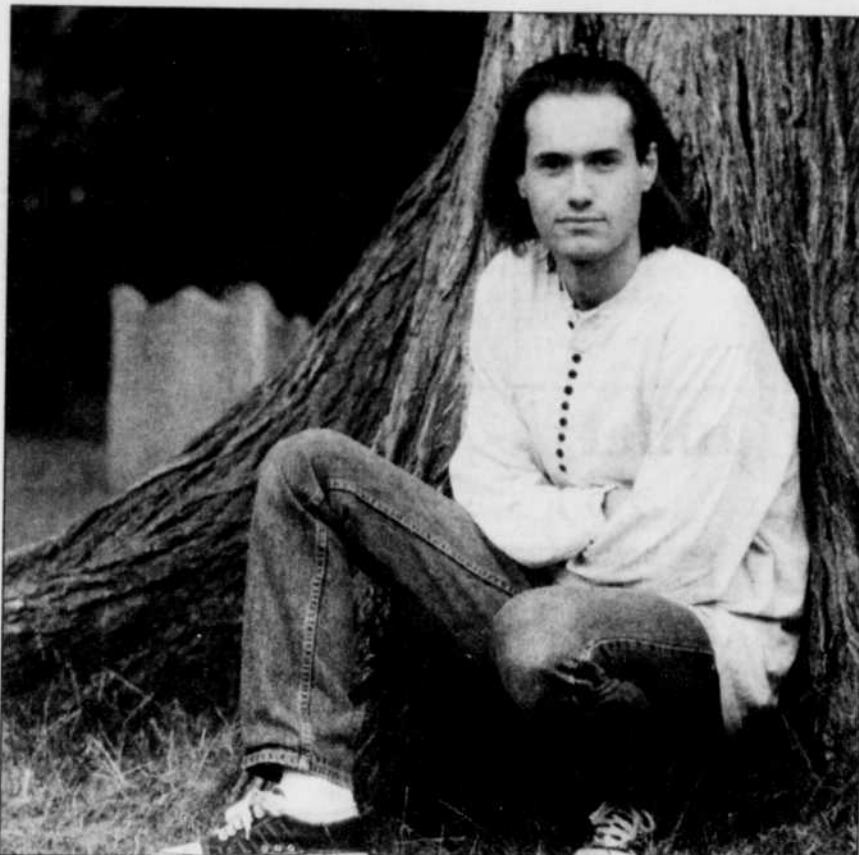
cérémonies de mariage (Maryelle Kirouac). Pour les contrarier, on retrouve le père du marieur (Jack Robitaille), qui ne va jamais sans son amant (Réjean Vallée). Nous sommes dans la petite bourgeoisie estivante du lac aux Sangsues, au chalet où doit se célébrer la noce.

UN SOUFFLE À LA BOUCHARD

Comédie sentimentale, a sous-titré Michel Marc Bouchard. Sentimentale, mais à la manière de l'auteur jean-nois: l'intrigue est sous perfusion permanente de dérision, d'humour noir.

« C'est un texte qui a beaucoup de rythme, note notre Jasmin. Les observateurs qui connaissent bien Michel Marc disent que c'est lui en peinture: c'est dynamique, ça revire vite de bord. Notre défi, c'est de rendre le souffle de son écriture; ses personnages ont tous de la vivacité d'esprit, de la répartie. Et tout doit être joué à fond car Bouchard est un auteur économe qui ne met jamais une réplique pour rien. Il a aussi le don de lancer avec le mot juste toutes sortes de considérations sur le sens de la vie ».

Le défi propre de Jean-Sébastien Ouellette est de servir en tout la vérité. « Je dois jouer la souffrance telle qu'elle apparaît à un amoureux rejeté, malgré la présence de bouffons autour de moi », analyse-t-il.



« Je suis comme voué à jouer les jeunes premiers et c'est un emploi que j'aime », dit Jean-Sébastien Ouellette.

DÉBUTS EN TROMBE

Diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Québec en avril 1994, le jeune acteur, à l'encontre d'une majorité de débutants, n'a guère eu le temps de se faire du trac. Il en est à son sixième rôle professionnel depuis! Son subconscient avait bien raison de le pousser sur les planches...

Jean-Sébastien Ouellette est en effet venu au théâtre par détour. Enfance

portneuvienne, à Saint-Marc-des-Carières, où il est d'ailleurs né, il y a depuis peu 25 ans. Il s'aventure bien sur scène, au cégep de Sainte-Foy, mais c'est aux sciences qu'il se destine dans le temps. Le voici comme de juste en architecture, à l'université Laval, études bientôt chamboulées par une virulente mononucléose.

« C'était psycho-somatique! » rigolait-il. Une manifestation inconsciente de retrait? « Oui, peut-être... » Il meu-

ble sa convalescence de cours de théâtre, à l'université. La vocation l'appelle, l'entraîne au conservatoire, qui lui sied comme eau de source à la truite.

Il n'a pas relâché depuis sa promotion. « J'ai été chanceux », dit-il, sincère. On le voit d'abord en valet Dubois, dans *Les Fausses Confidences*, de Marivaux, au TBC, puis au Trident, dans l'inoubliable mise en scène de Poissant de *Ce soir on improvise*, de Pirandello, où il tient « un petit rôle de 22 répliques » qui lui vaut une grande leçon de théâtre.

Bain de confiance en soi, ensuite, dans *Monsieur SK*, avec Marie-Josée Bastien et Jacques Laroche, en carte blanche du Périscope. Suit une prestation dans *Le Café*, de Fassbinder, au Trident, sous la direction de Michel Nadeau. Il défend alors le rôle d'un amant dissolu, pas très sympathique en définitive. Épisode salubre, professionnellement: « J'ai appris à me calmer les nerfs ». Saut par Montréal, un peu plus loin, pour se mêler à un spectacle éclaté sur la dérive de la jeunesse urbaine, *Faux-fuyant*. Retour à Québec enfin, pour *Le Désir*, qu'il vit au sein d'une « équipe familiale », contexte plutôt agréable d'approfondissement de son métier.

Deux rendez-vous assurés pour la rentrée. Un premier avec un texte qu'écrit Bruno Marquis pour *Un petit monde*, une nouvelle troupe noyauté par des élèves de la dernière promotion du conservatoire local. Un second avec la production du Trident du *Méphisto*, de Klaus Mann, une pièce qui se déploie sur fond de nazisme et dans laquelle il tiendra le rôle de l'auteur.

*Le Désir* est mis en scène par Benoît Lagrandeur, un comédien montréalais et un habitué du théâtre de Bouchard. La pièce tiendra l'affiche jusqu'au 2 septembre. Réservation au 872-1424.

## CALÈCHE 3500 heures de travail

Suite de la C1

un hebdo régional — un autre de ses emplois — lui ont suggéré de continuer. Il les a écoutés. Cinq jours par semaine, à raison de cinq heures chaque jour, il a créé François, qui lui ressemble, il ne s'en cache pas, et Bonita, une jeune femme, la « musher » comme il l'appelle, qui dresse des chiens de traîneaux. Il fait le compte: *L'Oasis de Matawinie* lui a demandé 3500 heures de travail.

Certains diront qu'il aurait pu en mettre davantage. Les répétitions, tels l'homme des bois, le gaillard, la femme, la jeune femme... auraient sans doute été moins nombreuses. Malgré ce défaut, qui n'est pas le seul, l'auteur réussit quand même à nous intéresser. On a hâte de savoir ce qui va arriver au couple François-Bonita. D'autres acteurs, comme Mme Salvail qui tient le magasin général, sont pour le moins pittoresques.

Des images méritent aussi d'être relevées. Le « ski-doo » devient, par exemple, « un pur-sang des neiges »; le poêle à bois, « l'antre de chaleur », ce qui est mieux que « l'objet de fonte ». La chaise bercante est, tenez-vous, « un trône de nourrice ».

Toutes ces métaphores, et elles sont nombreuses, agrémentent la lecture. Les québécois du genre « la petite jase », « gossier » (le bois), « bardasser », « zigonner » et plusieurs autres, conviennent également au genre d'action. Mais tout ça, quand on n'a pas d'antennes dans le milieu littéraire, ça ne signifie pas qu'on va être publié. Pierre Cossette le sait: « Il y a des trésors qui dorment dans des tiroirs. » Pourquoi lui, alors?

Les éditeurs parfois se déguisent en touristes. Ce fut le cas de Sylvain Vaugois qui s'est offert une promenade en calèche, un beau soir d'été. Le cocher était Pierre Cossette. Il a présenté Québec, son « histoire d'amour en 45 minutes ».

— Et que faites-vous à la saison froide? a demandé le visiteur.  
— J'écris un roman.  
— Moi, Vaugois éditeur, je publie.  
Ainsi est né *L'oasis de Matawinie*.

Du 18 mai  
au 17 septembre 1995



Louis Muhlstock

Louis Muhlstock, *Deuil*, vers 1960. Collection de l'artiste.

MUSÉE DU QUÉBEC

Parc des Champs de Bataille, Québec, (418) 643-2180

HEURES D'OUVERTURE

Tous les jours de 10h à 17h, sauf le mercredi de 10h à 13h.

DROITS D'ENTRÉE

Adultes: 5 \$, Jeunes: 3 \$, Amis: 2 \$, Étudiants: 1 \$, Membres: 10 \$, Membres de famille: 15 \$.

Les Mercredis BELL: entrée gratuite.

### Connaissez-vous l'histoire d'Abélard et Héloïse?

Si oui, rédigez un texte d'un maximum de 10 lignes racontant leur histoire dans vos propres mots.

Qui étaient-ils et que leur est-il arrivé? Faites-nous parvenir votre texte et le coupon de participation publié dans Le Soleil et courez la chance de gagner l'un des prix d'une valeur



Cette pièce sera présentée du 22 juillet au 26 août au

Théâtre du Bois de Coulonge



À GAGNER  
10 FORFAITS-THÉÂTRE/PARIS-BREST pour 2 personnes, d'une valeur de 83 \$ chacun, attribués sur les ondes de CJMF 93,3 FM,

du lundi au vendredi entre 9h et 14h, du 17 au 28 juillet, parmi les

Pour connaître l'histoire inoubliable d'Abélard et Héloïse, surveillez nos capsules publiées dans Le Soleil, du 8 au 25 juillet!

Une collaboration

CJMF 93,3 fm

FAMILLE DUFOUR

LE SOLEIL

GRAND PRIX  
De plus, les auteurs des deux textes qui auront été jugés les meilleurs par notre comité de sélection mériteront l'un des 2 FORFAITS HÔTEL FAMILLE DUFOUR pour 2 personnes, au choix, dans l'un des 5 hôtels de la Famille Dufour, incluant 2 nuits, 1 souper et 2 petits

Faites parvenir votre coupon ET votre texte à: CONCOURS ABÉLARD ET HÉLOÏSE, Théâtre du Bois de Coulonge, 1379, chemin Sainte-Foy, Bur. 206 Québec

No \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Vill \_\_\_\_\_ Code pos- \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_ bur \_\_\_\_\_

Règlements du concours disponibles au quotidien Le Soleil, à CJMF 93,3 FM et au Théâtre du Bois de Coulonge. Un seul coupon par enveloppe. Seuls les fac-similés entièrement reproduits à la main

## MUSIQUE

# Janos Starker, participant et témoin de l'âge d'or du violoncelle

MARC SAMSON  
Collaboration spéciale

■ Au cours des années 1950, 60, 70, le violoncelle connaissait une période faste alors que les concerts et le disque affichaient les noms de Piatigorsky, Fournier, Navarra, auxquels allaient se joindre ceux de Rostropovitch et de Janos Starker. Ces deux derniers sont les seuls survivants de cette époque.

Et pourtant Janos Starker, que l'on pourra entendre jeudi à la société de Musique de chambre à Sainte-Pétronille après une trop longue absence de la scène musicale québécoise, considère plutôt cette fin de siècle comme « l'âge d'or du violoncelle ».

À preuve, dit-il dans un remarquable français lors d'une conversation téléphonique de son hôtel près d'Orford, la bonne douzaine d'élèves de haut standard qui fréquentent ses cours de maître au camp musical de l'Estrie.

« Une telle qualité ne se voyait pas il y a 20 ou 30 ans. Les violoncellistes sont en train de rattraper le niveau très élevé qui existe depuis bien longtemps chez les pianistes et les violonistes. Pensons à Mozart et à Liszt, par exemple », affirme le musicien.

Ce qui n'empêche pas Janos Starker de souligner que chez tous ces violoncellistes accomplis, il s'en trouvera peu possédant une forte personnalité; cette qualité, cette particularité qui distingue les grands artistes des compétents. À ma demande de lui citer un nom chez ses collègues de la nouvelle génération qui réponde à cette description, la réponse ne se fait pas attendre: « Yo-Yo Ma! »

Âge d'or non seulement en ce qui a trait aux exécutants mais aussi en raison de la faveur dont jouit actuellement le violoncelle auprès des mélomanes. « Dans un passé pas si lointain un seul nom de violoncelliste figurait, et même rarement, dans une série de récitals. Et quand cet instrument était soliste avec orchestre, ce rôle revenait le plus souvent au violoncelle-solo de cet orchestre. »

## LES PRODIGES

L'éminent musicien d'origine hongroise, qui vit aux États-Unis depuis 1948, ne s'inquiète pas moins de la précocité de certaines carrières, du retour sur scène des enfants prodiges.

Non seulement des violonistes telles Midori et Sarah Chang (« un talent extraordinaire qui, je l'espère, durera »), et de la pianiste Helen Huang, mais aussi maintenant de la violoncelliste Han Na Chang, gagnante à 12 ans du Concours international Rostropovitch. Elle sera d'ailleurs l'invitée du Domaine Forget le 12 août.

« Combien de prodiges sont tombés dans l'oubli après avoir été lancés trop jeunes dans la carrière, alors qu'ils possédaient un répertoire très limité, qu'ils n'avaient ni la résistance physique ni la maturité (non pas musicale mais de l'esprit) pour tenir le coup. Un professeur doit penser en fonction de ce que deviendra son élève dans 20 ans », affirme l'éminent pédagogue.

M. Starker a assisté à l'épreuve finale du Concours Rostropovitch — non pas en tant que membre du jury, il a toujours refusé cette fonction parce que n'approuvant la nature et les principes mêmes de telles compétitions. Il ne se dit pas d'accord avec le choix de la toute jeune Coréenne, malgré son exceptionnel talent.

« Certains juges m'ont dit être de cet avis mais Rostropovitch a insisté... » Un geste irresponsable, selon lui, car les impresarios, les organisateurs de concerts vont se jeter comme sur une proie sur cette enfant qui risque de ne pouvoir supporter la pression entourant pareille existence, au lieu de la laisser mûrir musicalement et mentalement dans un environnement plus serein.

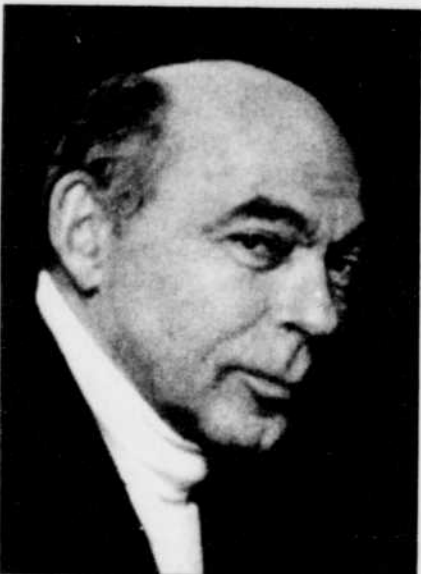
lement dans un environnement plus serein.

## INSTRUMENTS D'ÉPOQUE

Janos Starker a enregistré des versions de référence des Suites pour violoncelle seul de Bach (en fait il en a signé cinq versions pour le disque) et de l'intégrale des Sonates pour piano et violoncelle de Beethoven (avec notamment Rudolf Buchbinder). Que pense-t-il de l'exécution de ces oeuvres sur instruments d'époque?

« Pour ma part je n'ai rien à y faire. Je joue Bach et Beethoven comme je le pense, avec des sonorités de notre temps et la hauteur de diapason qui a cours présentement.

« Cette école baroque ne m'en paraît pas moins importante. Je l'accepte à condition qu'on y respecte tous les éléments: instrument, archet, intonation comme en cette époque. Cependant, pas de mélange de l'un et de l'autre. En outre, les concerts de ce style doivent se tenir dans des petites salles, comme à ce temps-là. »



Le violoncelliste d'origine hongroise, Janos Starker, vit aux États-Unis depuis 1948.

## KODALY, LE MUSICIEN ET L'HOMME

Le programme du concert de jeudi comprend le Duo pour violon et violoncelle de Kodaly (en compagnie de Gyorgy Terebesi) mais non pas la Sonate pour violoncelle seul de ce compositeur, une oeuvre que Janos Starker a largement contribué à faire connaître.

« Tous les violoncellistes possèdent maintenant cette sonate à leur répertoire. Et moi, je l'ai tellement jouée depuis 1939 que je la leur laisse », commente l'invité de Musique de chambre à Sainte-Pétronille qui a connu Kodaly.

« À Budapest, il habitait à trois portes de mon professeur. Kodaly était non seulement un grand professeur et pédagogue mais aussi un homme extraordinaire, de conviction profonde qui s'opposait fermement aux régimes nazi et communiste. La dernière fois que j'ai joué pour lui c'était à Toronto, en 1948, avec Lorand Fenyves », un autre de ses compatriotes comme M. Terebesi et son ami québécois, le pianiste Robert Weisz.

En plus du Duo de Kodaly, Janos Starker interprétera jeudi la 3<sup>e</sup> Suite de Bach et la Suite de Gaspar Cassado, toutes deux pour violoncelle seul.



Dans la cour du Musée de la civilisation, la musique médiévale renaît sous les doigts de François Leclerc, Élise Guay (au centre) et Andréanne Laplante.

# La musique du temps des Hommes de fer

## Tout l'été dans la cour du Musée de la civilisation

RÉGIS TREMBLAY  
Le Soleil

■ QUÉBEC — « Enfermé dans une bibliothèque pendant un mois, je ne cessais de découvrir des partitions fascinantes... qui n'avaient pas été jouées depuis des siècles! » Ces étonnantes découvertes, François Leclerc les a faites en préparant des concerts en marge de l'exposition *Les Hommes de fer d'Autriche*, au Musée de la civilisation.

Le résultat de ces recherches fut si révélateur qu'en plus des spectacles quotidiens, *Les soneries de la cour*, dans la cour du Musée, du lundi au vendredi, à 12 h 30 et 14 h 30, un disque compact a vu le jour: *Le dernier chevalier*, musique du temps de Maximilien 1<sup>er</sup>.

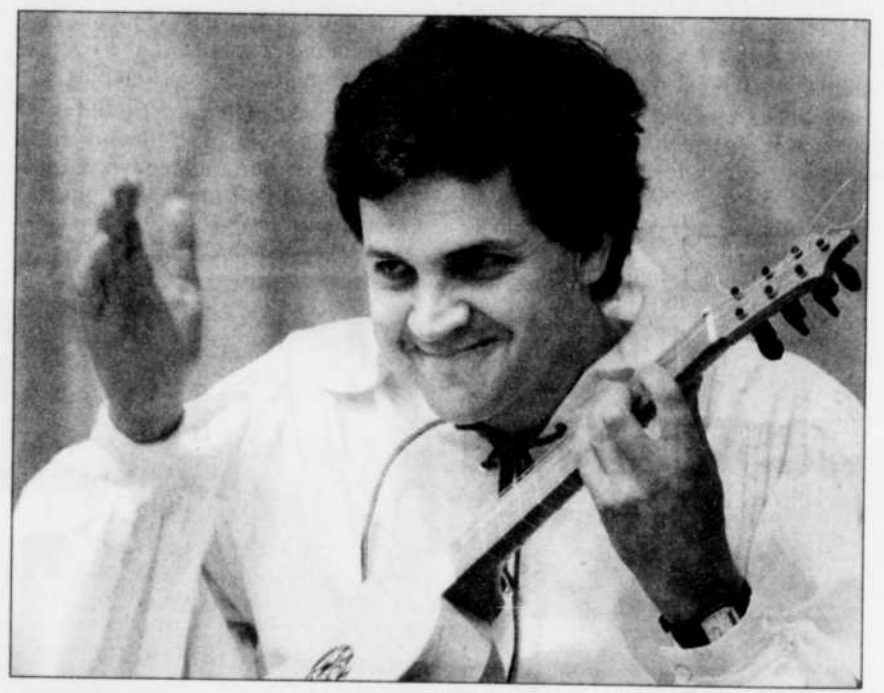
Maximilien 1<sup>er</sup> (1459-1519), archiduc d'Autriche, roi des Romains et empereur germanique, est celui qui a fondé la puissance des Habsbourg, la plus durable des dynasties européennes. Grand politique, il fut aussi grand mécène.

« Maximilien aimait être vu en compagnie de musiciens, et c'est ainsi que plusieurs peintures le représentent. Cela servait son image publique », déclare François Leclerc, en descendant de la scène où il vient d'interpréter, au luth ou à la guitare, une douzaine de pièces, aux côtés d'Élise Guay (flûtes, cromorne, chalémie) et Andréanne Laplante (flûtes, psaltérion, percussions).

## DE BYRD À HENRI VIII

La plupart de ces pièces font aussi partie du disque: hymne guerrier de William Byrd, chanson à boire de Ludwig Senfl, danses (branles) et chansons courtoises. Côté compositeurs autrichiens ou allemands, tels Hans Neusiedler et Heinrich Isaac, ce sont des Italiens (Gastoldi, Marco Cara), des Français (Pierre Attaignant, Adrien Leroy), des Anglais (Byrd, Henri VIII) et des Espagnols (Encina, Ortiz).

Grand politique, Maximilien 1<sup>er</sup> fut aussi un grand mécène



François Leclerc est un guitariste classique qui se laisse entraîner par sa passion pour la musique du Moyen Âge.



François Leclerc est un guitariste classique que la musique médiévale attire de plus en plus: « Je tiens à poursuivre ma carrière classique. Mais depuis 19 ans, je capitule graduellement devant cette passion pour le Moyen Âge. Les occasions se multiplient, je me surprends à en jouer plus souvent. »

Et ce ne sont pas les Médiévales (du 9 au 13 août) qui vont renverser cette tendance. C'est d'ailleurs en fonction de l'événement que le Musée de la civilisation a présenté *Les Hommes de fer d'Autriche* (jusqu'au 15 octobre) et commandé à M. Leclerc ce concert, qui a conduit au disque.

Sur ce disque, François Leclerc est accompagné d'Élise Guay, de Fenke Bergsma (flûtes, recorders), Rafik Samman (percussions) et Hermel Bruneau (viole de gambe).



Élise Guay joue de nombreux instruments médiévaux.

« Aucune des pièces que j'ai découvertes n'était prête à jouer, la partition n'étant qu'un squelette qui n'indiquait même pas les instruments. Appuyé sur ce que nous connaissons de la musique médiévale, j'ai improvisé, un peu comme en jazz. Cette latitude dans les arrangements est un vrai plaisir! » raconte M. Leclerc, qui est aussi professeur à l'École de musique du cégep de Sainte-Foy.

François Leclerc, Élise Guay et Andréanne Laplante jouent dans la cour du Musée de la civilisation, du lundi au vendredi, à 12 h 30 et 14 h 30, jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre, avec relâche les 8, 9, 10 et 11 août. Ces concerts sont gratuits.

SUPPLÉMENTAIRES  
22 et 23 juillet

# ABÉLARD ET HÉLOÏSE

## Passion et tourments d'un amour médiéval.

de Roland Millar

DU 22 juillet AU 26 août 1995

«UN SPECTACLE-THÉÂTRE  
20 COMÉDIENS  
ET CHANTEURS  
SUR SCÈNE!»

Le Théâtre du  
Bois de Coulonge

Mise en scène de  
Jacques Lessard

RÉSERVATION  
527-8833  
Tous les jours 9h à 20h



# HORS SCÈNE

## Judi Richards à Juste pour rire



Judi Richards en spectacle. Elle présentera un monologue lors d'un gala du Festival Juste pour rire.

La vie nous réserve souvent des surprises! Judi Richards, par exemple, est arrivée au Québec en 1967 avec sa formation de danseuse de ballet classique sans parler un seul mot de français.

Eh bien, elle participera demain soir au Festival Juste pour rire! Pour ceux qui ont déjà vu son magnifique spectacle ou qui le verront ce soir à l'Anglicane de Lévis, vous vous souviendrez du monologue sur sa rencontre avec Yvon Deschamps et la parodie sur l'époque où elle faisait partie de Toulouse. C'est ce qu'elle fera sur la scène du Théâtre Saint-Denis dans un gala animé par son célèbre mari.

Et n'allez pas croire qu'Yvon s'est servi de son influence pour l'intégrer au spectacle. Judi a été invitée à auditionner presque à son insu. Un responsable du Festival lui a demandé par hasard de lui faire entendre le contenu de certains de ses monologues créés par Pierre Légaré et il n'en fallait pas plus pour qu'on la retienne comme participante. Un « incident de parcours » qui ne faisait vraiment pas partie de son plan de carrière!



Roger Bourassa  
collaboration spéciale

### UN PREMIER VIDÉOCLIP

Judi Richards ne sentait pas le besoin d'appuyer les chansons de son album *Touche pas* par des vidéoclips, compte tenu du caractère intime et quelquefois trouble qui s'en dégageait; mais une réunion de producteurs l'a convaincue du contraire.

On a donc décidé de mettre en images la chanson *Ça vient de loin* avec l'apport de la troupe de danse Antrak. Judi a été renversée par les images fortes et poignantes d'une chorégraphie qu'elle a vue au cours d'une campagne de souscription pour Le Chânon, une cause qui lui tient à coeur et qui dénonce la violence familiale.

C'est sur ce thème et la musique de Roméo et Juliette que la directrice de la troupe Joe Clément et le comédien Paul Buissonneau ont réuni des enfants et des adultes. On reprendra les scènes les plus intenses pendant le couplet qui dit: « Je suis toutes les femmes violées, battues, achetées, vendues, je viens au monde marquée. » *Touche pas*, de Judi Richards est à mon avis le plus intéressant disque québécois de la dernière année!

## Le « Bourgeois gentilhomme » : un succès populaire

Denise Filiatrault et toute l'équipe du *Bourgeois gentilhomme* s'offrent présentement un extraordinaire succès au Théâtre Saint-Denis de Montréal. Jouant à guichet fermé depuis le 11 juillet jusqu'au 19 août, on annonce 20 nouvelles représentations supplémentaires du 5 au 30 septembre. Benoît Brière, dans le personnage principal de Molière, est souvent hilarant. Il est sans l'ombre d'un doute celui qui suivra les traces de Louis de Funès et Olivier Guimond. Le public, le soir où j'y suis allé, composé d'adeptes du Festival Juste pour rire, de fans de Be-

noît Brière et d'amateurs de théâtre, semblait y trouver son plaisir au point de réserver à « Monsieur B » une ovation bien sentie. Il est entouré de 23 comédiens et danseurs évoluant dans un décor assez imposant. Les coûts de production très élevés font dire aux producteurs que s'il y avait une tournée du *Bourgeois gentilhomme*, elle ne se limiterait qu'aux grandes villes comme Québec et Ottawa. Mais pour l'instant, la complexité de l'agencement des horaires des comédiens et danseurs rend la tenue de nouvelles représentations à Montréal presque impossible.



Denise Filiatrault

### LA FICHE

#### Sean Connery

Nom véritable: Thomas Connery  
Lieu de naissance: Edinbourg, en Écosse, le 25 août 1930.  
Fonction: acteur  
Débuts: Sur scène en 1951 dans *South Pacific*.  
Fait marquant: James Bond  
Souvenirs: A grandi dans un quartier industriel pauvre de l'Écosse pendant la dépression. Dès l'âge de sept ans, avant de se rendre en classe, il occupait un emploi de livreur de lait. À 13 ans, il a quitté l'école. A fait partie de la Marine Britannique de 1947 à 1950. A obtenu sa libé-

ration après avoir souffert d'ulcères d'estomac.  
En 1950, a représenté l'Écosse au sein du concours M. Unvers de Londres.  
Premiers métiers: Maître-nageur, laitier, briqueteur, tireur de joints, polisseur de cerceaux et huissiers.  
Unions: Est divorcé de Diane Cilento et vit aujourd'hui avec Micheline Roquebrune.  
Enfant: Jason.  
Prix importants: A remporté en 1972 avec Charles Bronson le Golden Globe Award pour l'excellence de leur contribution au cinéma international. En 1988, l'Oscar et le Golden Globe Award du meilleur acteur de soutien pour son rôle dans « *The Untouchables* ».



Sean Connery dans son plus récent film, « Le premier chevalier ».

## À surveiller cette semaine

- Spectacle de Judi Richards à l'Anglicane de Lévis.
- Participation de l'Italie aux « Grands Feux Loto-Québec » au Parc de la Chute Montmorency.
- Spectacle Rock showcase 1995 au Bar-spectacles D'Auteuil.
- Première de la pièce Abélard et Héloïse au Théâtre du Bois de Coulonge.
- Ouverture officielle de L'Estival JuniArt à l'église Notre-Dame-de-Québec et Place d'Youville.
- Participation de la Chine aux « Grands Feux Loto-Québec » au Parc de la Chute Montmorency.
- Visite du grand voilier Libertad au Quai 21 du Vieux Port.
- Ouverture de Les Bouquinistes de Québec.
- Spectacle de Sylvain Cossette à l'Anglicane de Lévis.

## Les anniversaires

- |   |  |
|---|--|
| 22 juillet<br>Jérôme Lemay<br>Mireille Mathieu<br>Marie-Josée<br>Taillefer<br>Alex Trebek | 25 juillet<br>Estelle Getty<br>Iman  |
| 23 juillet<br>Guy Fournier<br>Woody<br>Harrelson<br>Terence Stamp                         | 26 juillet<br>Blake Edwards<br>Mick Jagger<br>Stanley Kubrick<br>Jason Robards |
| 24 juillet<br>Yvan Ducharme<br>Ruth Buzzi<br>Lynda Carter                                 | 27 juillet<br>Édith Butler<br>Émile Genest<br>Norman Lear                      |
|   | 28 juillet<br>Jacky Onassis<br>Terry Fox<br>Sally Struthers                    |

**LE SOLEIL et CKRL 89.1**

offrent 5 forfaits V.I.P. doubles pour le spectacle de **MARILLION** le vendredi 18 août 1995 à la Salle Albert-Rousseau

**AFRAID OF SUNLIGHT TOUR**

Chaque forfait comprend:

- 1 paire de billets pour le spectacle.
- 1 accès double à l'arrière-scène.
- Rencontre et séance de photos avec MARILLION.
- 2 chandails de la tournée "Afraid Of Sunlight".
- 1 repas double au restaurant "Le Paparazzi".
- 1 discographie complète de MARILLION.

Comment participer:

- Remplissez le coupon de participation et faites-le parvenir avant le 9 août 1995 à 17h30.
- Tirage le 10 août 1995 à 16h30 durant l'émission "Pare-Chocs" sur les ondes de CKRL MF 89.1.
- Les gagnants seront contactés par téléphone.
- Valeur totale des prix : 2,250 \$ (approximatif)

Postez ou déposez votre coupon à: CONCOURS V.I.P. MARILLION, CKRL MF, 250 Grande-Allée O, Bur. 801, Québec (Québec), G1R 2H4

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_  
TEL. RÉG. \_\_\_\_\_ BUR. \_\_\_\_\_

Le règlement du concours sera disponible au bureau de CKRL MF et du quotidien Le Soleil. Un seul coupon par envoi. Seul le tirage officiellement annoncé à la radio sera accepté. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique.

EMI MUSIC CANADA | CKRL 89.1 | PRODUCTIONS MICHEL BRAZEAU

LE SOLEIL | Le Magazine | Le Paparazzi



La comédienne Marie-Josée Caya est l'invitée d'honneur d'une fête au profit du Centre Louis-Hébert, au Musée du Québec.

## Marie-Josée Caya s'implique

L'interprète de Sylvie Vézina, dans *Scoop*, est sensibilisée aux problèmes des non-voyants

Sensibilisée aux limites imposées par la déficience visuelle depuis son rôle de Sylvie Vézina dans *Scoop*, la comédienne Marie-Josée Caya sera l'invitée d'honneur d'une grande fête au profit du Centre Louis-Hébert de Québec le 18 août. Dans une lettre confirmant son implication, elle a écrit: « Sylvie Vézina a ému parce que, tout en exposant aux téléspectateurs les problèmes des non-voyants, elle a également montré une image de courage et de joie de vivre... En souvenir d'un personnage qui m'a profondément touchée, j'espère sincèrement vous rencontrer le 18 août. Donnez-vous la chance de participer à une fête champêtre qui a le mérite d'un double objectif: faire connaître la fondation tout en s'amusant sur le site enchanteur du Musée du Québec. » L'événement débutera à 18h par une sensibilisation à la déficience visuelle et se poursuivra en prenant des airs de dixie-land. Les invités auront droit à un buffet entrecoupé d'un défilé de mode présentant des vêtements d'époque. Le tout se terminera par un encaen de bouteilles de vin. La soirée sera présidée par Antoine Nourcy, propriétaire de la pâtisserie du même nom. Vous pouvez vous procurer des billets en composant 529-6991.

**M O L L I È R E**  
passé l'été '95 au Parc de la Chute-Montmorency

LES FOURBERIES DE **SCAPIN**  
MISE EN SCÈNE DE SERGE DENONCOURT

A gagné les prix suivants:

- meilleur décor
- meilleure interprétation
- prix du public

«... le show de l'année à Québec en 1992.»  
Voir  
«Un spectacle inventif et éblouissant. Magique. S'il le faut ramez-y.»  
Le Soleil  
«Une production grandiose. Trois séances d'applaudissements en plein spectacle. Performance spectaculaire de Jacques Leblanc. Pareille occasion ne passe pas souvent en ville...»  
Journal de Québec  
«Rire à en avoir mal aux joues.»  
Le Droit

Avec Jacques Leblanc dans le rôle de Scapin, Rychard Thériault, Roland Lepage, Lorraine Coté, Marie Dumais, Jacques Baril, Antoine Laprise, Odette Lampron, Bruno Marquis et Jacques Laroche

**DU 18 JUILLET AU 3 SEPTEMBRE 1995**  
**RÉSERVATIONS 664-1411**

Donnez une seconde vie à votre macaron du Festival d'été  
obtenez un rabais de 3 \$ en le présentant lors de l'achat de votre billet.  
Offre valable jusqu'au 31 juillet.

chik 89.1  
Hydro-Québec  
Parc de la Chute-Montmorency  
LA DAME BLANCHE  
tarifs de groupe et forfaits super-spectacle disponibles  
BILLETS EN VENTE SUR BILLETECH  
Les fourberies de Scapin du Théâtre du Trident, une présentation du Théâtre de La Dame Blanche

VOTRE AGENDA DU 22

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À: Ginette Casteau, LE SOLEIL, C.P. 1547, succ. terminus, 925, chemin Saint-Louis, Québec, G1K 7J6

CINÉMA

Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). Apollo 13 (4) 12h45, 15h00, 18h30, 21h25 (G). L'Indien du placard (4) 13h05, 15h10, 17h15, 19h35, 21h45 (G). Sur la route de Madison (4) 13h, 15h40, 18h55, 21h35 (G). Espèces (5) 14h, 16h20, 19h10, 21h30 (13 ans). Batman à jamais (4) 13h30, 16h25, 19h, 21h45 (13 ans). Le premier chevalier (5) 13h10, 16h, 18h50, 21h35 (G). Mon ami Willy II (5) 13h, 15h10, 17h20, 19h40, 21h45 (G). Express en péri (-) 13h20, 15h30, 17h35, 19h50, 22h (16 ans). Prix d'entrée: 8\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans); 4,99\$ pour les représentations avant 18h en semaine. Mardis et mercredis: 4,99\$.

CLAP (650-CLAP). Le Facteur (3) 12h15, 16h45, 21h30 (G). La cité des enfants perdus (4) 12h45, 17h15, 21h45 (G). Don Juan DeMarco (4) 13h, 17h, 21h (G). Johnny Métronome (5) 13h30, 19h15 (13 ans). Petits meurtres entre amis (3) 15h, 19h (16 ans). Quand tombe la nuit (4) 15h15, 19h30 (13 ans). Prix d'entrée: 5,50\$, 4,50\$ (moins de 14 ans et plus de 50 ans); 8\$ pour les Super-Primeurs les ven. sam. dim.; 5,50\$ du lun. au jeu. Mardi: 4,50\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). L'Indien du placard (4) 12h20, 14h35, 16h55, 19h15 (G). Juge Dredd (6) 21h20 (13 ans). Batman à jamais (4) 13h30, 16h, 19h10, 21h40 (13 ans). Espèces (5) 12h15, 14h25, 16h45, 19h20, 21h50 (13 ans). Pocahontas (3) 12h05, 14h10, 16h10, 18h30, 20h30 (G). Mon ami Willy II (5) 12h25, 14h40, 17h, 19h30, 21h30 (G). Express en péri (-) 12h10, 14h15, 16h20, 19h, 22h (13 ans). Prix d'entrée: 8\$, 4,99\$ tous les jours pour les représentations avant 18h et le mardi; 4,25\$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234). Mon ami Willy II (5) 13h, 19h, 21h15 (G). Casper (5) 13h (G). Batman à jamais (4) 18h45, 21h15 (13 ans). L'Indien du placard (4) 13h, 18h40 (G). Coeur vaillant (4) 20h30 (16 ans). Express en péri (-) 13h, 19h, 21h15 (16 ans). Apollo 13 (4) 13h, 18h40, 21h15 (G). Le premier chevalier (5) 13h, 18h40, 21h15 (G). Prix d'entrée: 8\$, 4,50\$ (65 ans et plus et moins de 14 ans et moins de 12 ans et moins (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéos 18 ans. Italie Folies 11h20, 14h, 16h40, 20h50. At the porno (v.o.a.) 12h40, 15h20, 19h30. Forteresse et L'as des as: films d'action, programmation sur demande. Prix d'entrée: 7\$.

PARIS (694-0891). Eldorado (4) 13h45, 18h45 (G). Pendant ton sommeil (5) 14h, 19h (G). Major Payne (6) 14h15, 19h15 (G). Mauvais garçons (5) 16h, 21h (13 ans). Une femme française (5) 16h15, 21h15 (G). Le baiser de la mort (5) 16h30, 21h30 (13 ans). Prix d'entrée: 10\$, 6,99\$ (16 ans et plus). Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINT-FOY (656-0592). Apollo 13 (4) (v.l.) 13h15, 16h, 19h, 21h50 (G). Le premier chevalier (5) 13h30, 16h20, 19h15, 22h (G). Coeur vaillant (4) 17h15, 20h40 (16 ans). Casper (5) (v.l.) 13h, 15h10 (G). Prix d'entrée: 8\$, 4,99\$ avant 18h, 4,25\$ enfants et âge d'or.

CINÉMA ALOUETTE (St-Raymond) (418-337-2465). Juge Dredd (6) 20h (13 ans).

CINÉ BISTRO, 291, St-Vallier Est. Rens.: 648-6677. Cosmos 1995 (v.o.a.) 13h. Le monde de l'ouest 14h, 15h30, 21h, 22h30. Daniel Boone 17h. Concerto pour un cadavre en permission 17h30, 20h. Odyssée de l'espace 18h30. Rocky horror picture show (v.o.a.) 24h. Admission: 18 ans.

CINÉ-PARC BEAUPORT (667-5362). Écran 1 (13 ans): Express en péri (-), L'épidémie (4). Écran 2 (13 ans): Le premier chevalier (5), Mauvais garçons (5). Écran 3 (13 ans): Mon ami Willy II (5), Batman à jamais (4). Ouverture des guichets, sur semaine: 19h30; vendredis, samedis, dimanches: 19h. La projection commence au crépuscule. Adm. 8\$, 14 ans et plus; 2\$, 13 ans et moins. Les mardis et mercredis: 4,99\$.

CINÉ-PARC DE LA COLLINE (831-0778). Écran 1 (13 ans): Apollo 13 (4), Casper (5). Écran 2 (13 ans): Espèces (5), La porte des étoiles (5). Ouverture des guichets: semaine: 19h30; vendredis, samedis, dimanches: 19h. La projection commence au crépuscule. Adm. 8\$, 14 ans et plus; 2\$, 13 ans et moins; 4,50\$, 65 ans et plus; 4,99\$ les mardis et mercredis.

LE CINÉMA DANS LA RUE, carrefour des rues Saint-Paul, Sault-au-Matelot et Saint-Pierre (Place de la FAO), 21h. Le Québec vu par Cartier-Bresson (court-métrage et La beauté des femmes de Robert Ménard. Gratuit.

IMAX-LE THÉÂTRE

Un paradis sous la mer (3D). 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. En direct de l'espace (2D) 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 7\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 6\$, 4 à 11 ans: 5\$. Programme double en soirée 17h, 19h, 21h et en option dès 10h. Tarifs: adultes: 11,75\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 9,75\$, 4 à 11 ans: 7,75\$. Gratia pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes. Réservez sur cartes VISA et MASTER CARD 627-4688. Rens. 627-IMAX, 1-800-643-IMAX.

THÉÂTRE

AU DIABLE LA POPOTE. Comédie de Jean-Pierre Castilloux. Avec Isabelle Dionne, Sébastien Elias, François Girard. Mise en scène de Christian Bédard. Mer. ven. sam. 20h30. Collège de Lévis, 9, Mgr-Gosselin, Lévis. Rens.: 838-3803 ou 1-800-839-3803. Se termine le 26 août.

LES FOURBERIES DE SCAPIN de Molière. Jacques Lebanc dans le rôle de Scapin. Mise en scène de Serge Doncourt. Théâtre La Dame Blanche au Parc de la chute Montmorency, Beaufort. Mardi au dim. 20h. Repas-spectacle disponibles. Rens. 522-4903. Se termine le 3 septembre.

FAUST, pantin du diable. Texte de Marie-Christine LeHou et Bernard Grondin. Mise en scène Philippe Soldevilla. 21h. Parc de l'Artillerie (Redoute Dauphine). Billets: 14\$ sur Billetoch ou au guichet dès 18h. Annulé en cas de pluie. Inf. 522-8657.

LE LAC LANGLOIS de André Jean. Avec Jean-Jacqui Boutet, Pierre-Yves Charbonneau, Josée Deschênes et autres. Mise en scène de Marie-Thérèse Fortin. Mercredi au vendredi: 20h30, Samedi: 18h et 21h. Forfaits et tarifs spéciaux pour groupes disponibles. Théâtre d'été Stoneham, 1420, av. du Hibou. Rens.: 848-2411. Se termine le 12 août.

ABÉLARD ET HÉLOÏSE de Robert Millar. Avec Jacques Allard, Denise Gagnon, Jean Guy et autres. Mise en scène de Jacques Lessard. Mardi au samedi, 20h. Théâtre du Bois-de-Coulange, 1215, chemin Saint-Louis, Parc du Bois de Coulange, Silery. Rens.: (418) 527-8833. Se termine le 26 août.

AMIES À VIE, de Chantal Cadieux. Avec Nicole Lebanc, Pauline Martin, Vincent Bolduc et autres. Théâtre Beaumont-Saint-Michel, 51, Route 132, Saint-Michel-de-Bellechasse. Sortie 348 de l'Autoroute 20. Mardi au vendredi: 20h30. Samedi: 19h et 22. Rens.: (418) 884-3344. Jusqu'au 19 août.

LE BARRIER DE NEUVILLE de Vincent Goulet. Avec Ghislaine Coulure, Christine Lanouette, Édith Tremblay-Gallienne et autres. Mise en scène de Vincent Coulombe. Vendredi et samedi, 20h. Théâtre des Fantaisies lyriques, 745, Route 138, Neuville. Rens.: (418) 652-1608.

LE DÉSIR de Michel Marc Bouchard. Avec Nancy Bernier, Simon Chartrand, Murielle Krout et autres. Mise en scène de Benoît Lagrandeur. Mardi au samedi, 20h30. Théâtre La Fenière, 1500, rue de la Fenière, Ancienne-Lorette. Rens.: (418) 872-1424. Se termine le 2 septembre.



La passion Béatrice France, 1987, 130 min, par Bertrand Tavernier. Avec Julie Delpy et Bernard Donnadieu. Au moyen-âge, la guerre sépare le chevalier François de Cortemart et sa fille Béatrice, dont la pureté contraste avec la brutalité de l'époque. Leurs retrouvailles prendront la forme d'un duel entre le bien et le mal. Une collaboration de la Cinémaèque québécoise. Mardi 25 juillet à la brunante, dans la cour de l'ancienne prison (pavillon Baillairgé). Gratuit.

À NE PAS MANQUER CETTE SEMAINE AU MUSÉE

SPECTACLE POÉTIQUE Surimpression Ce spectacle inédit vous transportera au cœur de l'impressionnisme et vous fera découvrir des œuvres littéraires et musicales créées au Canada entre 1885 et 1920. Dimanche 23 juillet à 14 h. Gratuit.

CINÉMUSÉE: DRAGONS ET MYSTÈRES

Merlin l'enchanteur É.-U., 1963, 79 min, par Wolfgang Reitherman. Un classique de l'animation et un grand cru de Disney. Dimanche 23 juillet à 15 h, mardi 25 et jeudi 27 juillet à 13 h 30. Billets: 1 \$.



Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

MARIANO: LE PRINCE DE L'OPÉRETTE. Avec Nathalie Magnan (soprano), Marie-Josée Lord (mezzo-soprano), Gaëtan Labbé (baryton), Robert Huard (basse), Yves Cantin (ténor). Mise en scène de Yves Cantin. Mercredi au samedi, 20h. Théâtre lyrique du Nord, centre de ski Le Relais, Lac-Beauport. Rens.: 849-7123. Se termine le 2 septembre.

LA BAGUE AU DOIGT de Éline Rioux. Avec Joane Bellavance (soprano), Éline Rioux (mezzo-soprano), Danny Vallard (ténor), Réal Toupin (baryton). Mise en scène de Réal Toupin. Samedi de juillet, samedi et vendredi d'août. 20h. Théâtre Musique en scène, 6870, boul. Sainte-Anne, Ange-Gardien. Rens.: (418) 650-0562. Se termine le 10 septembre.

N° CHANEL de Cyrille-Gauvin Francoeur. Avec Jean-François Lapointe, Josée La Roche, Monique Pouly, Jean-Claude Bergeron. Mise en scène de Cyrille-Gauvin Francoeur. Samedi: 20h. Collège Marguerite-d'Youville, 2700, ch. des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy. Rens.: 878-5510. Se termine le 2 septembre.

LE FEU AU CUL, comédie, par la troupe Les Tors. Ce soir et demain, Carrefour Jeunette, 103, rue Racine, Loretteville. Rens. 842-7462. Aussi les 27 et 28 juillet.

SUR LES PLAINES D'ABRAHAM

KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER (sud-est du Musée du Québec), 19h, Jeanne Darmon, «hommage à Brel». Gratuit.

LE BUS D'ABRAHAM (navette commentée), tous les jours 10h à 18h. Coût: 1\$, 0,75\$ aînés et 13-17 ans; gratuit, 12 ans et moins.

RALLYE HISTORIQUE ET NATURE, 10h à 17h30. Questionnaires disponibles aux postes d'accueil du Parc.

ANIMATION THÉÂTRALE «Abraham's Blues», Sam. et dim. 13h, au Jardin Jeanne-d'Arc. Gratuit.

RALLYE MYSTÈRE, Les samedis 10h30 à 15h. Questionnaires disponibles aux postes d'accueil du Parc.

THÉÂTRE EN AUTOBUS, Les sam. et dim. «Un tour de Parc, un tour d'histoire», départ à 14h45 du Centre d'interprétation. Coût: 3\$, 2,50\$, aînés et 13-17 ans. Annulé en cas de pluie.

CONFÉRENCE

L'ART D'AUJOURD'HUI ET SON PUBLIC par Jean Dumont, conservateur, 14h. Maison Hamel-Bruneau, 2608, chemin Saint-Louis. Coût: 3\$. Rens. 654-4325.

DANS LES MUSÉES

AU MUSÉE DU QUÉBEC, 1, rue Wolfe-Montcalm. Tous les jours 10h à 17h45. Prix d'entrée: 4,75\$, aînés et groupe (20 et plus): 3,75\$, étudiants, 2,75\$; moins de 16 ans, gratuit. Les mercredis 10h à 21h45, entrée libre. Les sam. et dim. 13h30 à 16h, visites commentées. Inf. 643-2150. Exposition pour tous, Visites commentées sur mesure du musée et des expositions (en français et en anglais). Information à l'accueil. —12h30 et 14h30, concert commenté «Les sonneries de la cour» et 11h et 15h30, capsule d'histoire du Québec dans la cour intérieure. —12h30 et 14h30, Diabolo, musique traditionnelle sans frontières.

MUSÉE DE LA CIVILISATION, 85, rue Dalhousie. Ouvert tous les jours de 10h à 19h. Prix d'entrée: 6\$, aînés 5\$, groupes 15 et plus 5\$, étud. 11 ans et moins 10h à 16h30. 2150. Exposition de la fabrication et vente d'articles d'artisanat médiéval. À 15h, animation «Tam-Tam Jambou». Artisanat: bijoux, vêtements, poterie, peinture sur soie, cuir, sculpture et autres. Tous les jours 11h à 22h. Les fins de semaine, démonstrations sur place.

CONCOURS D'AMATEURS, tous les samedis 11h à 15h au profit de l'Association québécoise des aînés. Animation par Claude Lord's. Coût: 1\$. Marché aux puces des Chutes, 4175, boul. Ste-Anne, Beaufort. Inf. 667-2303.

LE MARCHÉ DES ARTISANS, Tous les samedis 12h à 15h, sur le site de l'Illot Fleury (près du jardin Saint-Roch). Artisanat: fabrication et vente d'articles d'artisanat médiéval. À 15h, animation «Tam-Tam Jambou». Gratuit. En cas de pluie, activité remise au dimanche. Inf. 691-3945.

MÉDIATION DYNAMIQUE tous les samedis de 8h à 9h. Au Gym D, 840, rue St-Jean. Rens.: 683-0975.

ÉVÈNEMENT SPÉCIAL

LES GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC. Italie — firme Parente, 21h30. Parc de la chute-Montmorency. Adm.: 10\$, 6,50\$ moins de 12 ans. Sièges réservés: 15\$. Billets en vente à la billetterie du Parc, sur Billetoch et Admission ou au 523-3389 et 1 800 923-3389. Accès par l'entrée sud-ouest du Parc via le boul. Sainte-Anne ou par la navette de la STCUQ, à partir de 18h30.



Josée La Roche une des vedettes de la comédie musicale N°Chanel présentée tous les samedis au Collège Marguerite d'Youville.

DANSES SOCIALES

SOIRÉE DANSANTE, Tous les samedis, 20h30, avec l'Orchestre Les Jobbers, buffet, Salle communautaire de Beaufort. Adm. 6\$. Inf. 647-2801.

TEMPO DANSE SOCIALE, Tous les samedis 20h, avec buffet. Prix d'entrée: 8\$, 6\$ pour les membres. Au 2700, Jean-Perrin. Rens.: 842-7556.

DANSE avec Marc Drolet, Tous les samedis, 21h à 2h. Bar Central, 1750, rue Périgord (ancien Halles de l'automobile). Inf. 622-0459.

DANSE CANADIENNE ET DE LIGNE, Sam. 20h30. Sous-sol de l'église St-Pierre de l'île d'Orléans. Prix d'entrée: 6 \$ avec buffet. Rens.: 629-3392.

DISCOTHÈQUE L'ÉQUINOXE, Pour jeunes de 13 à 17 ans. Tous les vendredis et samedis, 20h. Au 9280, boul. l'Ornière. Prix d'entrée: 5 \$.

LOISIRS

PASSE MIGRATOIRE DE DONNACONA, Tous les jours de 7h à 20h. Exposition, vidéos, remontée de saumon, animation sur place, visites guidées. Adm. 1\$, gratuit, moins de 12 ans. Inf. (418) 285-2210.

VILLAGE DES SPORTS DE VALCARTIER, Parc aquatique et terrestre avec glissades d'eau, piscine à vague, rivière Amazonie, etc. Ouvert tous les jours de 10h à 19h. Adm.: 17,55\$ (52 poches et plus); 12,25\$ (moins de 52 poches); demi-journée (16h à 19h): 50% des tarifs. Inf.: 844-3725.

MUSÉE DE L'ABEILLE, 8862, boul. Sainte-Anne, Châteauguay. Tous les jours de 9h à 18h. Économusée du miel avec ruches peintes vitrées, restauration. Au 4155, chemin de la Plage-Jacques-Cartier, Cap-Rouge. Inf. 844-3725.

PLAGE DE LA BAIE DE BEAUPORT située à l'extrémité sud du boul. Henri-Bourassa. Ouvert tous les jours de 10h à 20h. Plage, pique-nique, cyclisme, voile et initiation aux patins à roues alignées et à cerfs-volants. Inf. 666-2364.

PARC NAUTIQUE DE CAP-ROUGE, Ouvert tous les jours aux heures de marée. Cours de voile, location d'embarcations, aires de pique-nique, restauration. Au 4155, chemin de la Plage-Jacques-Cartier, Cap-Rouge. Inf. 650-7770.

LA PÉTANTOTHÈQUE, Centre multifonctionnel (pétanque, tables de billard, jeu de société, etc.). Ouvert tous les jours de 10h à 23h. Au 2226, boul. de la Rive-Sud, Saint-Romuald. Inf.: 834-5389.

VISITES COSTUMÉES DU VIEUX-QUÉBEC animées par des personnages historiques. Tous les jours, départs en anglais ou en français entre 10h et 16h. Durée: 1h30. Coût: 9\$, aînés: 5\$, étudiants, gratuit moins de 8 ans. Inf. et rés. Acteur 694-1411.

RÉCRÉATION MÉDIÉVALE avec le groupe du Havre des Glaces. Activités diverses: festins, tournois. Inf. 627-9216 (Benoit Fiset) ou 687-5097 (Yves Lafrance).

MAISON J.A. VACHON, Sainte-Marie-de-Beauce. Centre d'interprétation de l'histoire des petits glaciers Vachon. Visite de la pâtisserie. Réservation nécessaire. (418) 387-4052.

AQUARIUM DU QUÉBEC, 1675, av. des Hôtels, Ste-Foy. Tous les jours 9h à 17h. Repas des phoques à 10h15 et 15h15. Activités «Faites le phoque» et «L'envers du décor», spectacle de marionnettes. Centre d'interprétation du fleuve Saint-Laurent et pisciculture de démonstration au bas de la falaise. Inf. 659-5266.

ANNEAU GAËTAN BOUCHER, Sainte-Foy. Pratique de patin à roues alignées. Soir. lun. au sam. 18h30 à 22h. Jour: mer. au dim. 13h à 16h30. Admission: enfant, 1,25\$; adulte, 2,50\$. Location d'équipement sur place: enfants: 4,25\$; adultes: 5,25\$. Inf. 650-7966.

SITES NATURELS

GRAND CANYON DES CHUTES SAINT-ANNE, 206, Côte de la Miche, Beaufort. Sur la route 138 à 30 min. de Québec. Site naturel avec belvédères et ponts suspendus pour admirer la chute et son canyon. Services: navette pour personnes à mobilité réduite, restaurant, aire de pique-nique, terrasse, boutique. 9h à 18h. Adm.: 0 à 5 ans: gratuit; 6 à 12 ans: 1,50\$; 13 ans et plus: 5,00\$.

RÉSERVE NATURELLE DES RÉSURGENCES, Boischatel. Visite du centre d'interprétation et excursion sur le site avec un guide interprète. Découvrez des fossiles et apprenez leur histoire. Mer. au dim., 9h à 17h. Coût: 2\$ adulte; 5\$ famille. Inf. 649-7399.

CENTRE ÉDUCATIF FORESTIER DE DUCHESNAY, Ste-Catherine de la Jacques-Cartier. Du lundi au ven. 8h30 à 16h30, sam. et dim. 10h à 17h. Réseau de 15 km de sentiers aménagés, exposition «Un arbre m'a donné». Rens. (418) 875-2505.

PASSE MIGRATOIRE DE DONNACONA, Tous les jours de 7h à 20h. Exposition, vidéos, remontée de saumon, animation sur place, visites guidées. Adm. 1\$; gratuit, moins de 12 ans. Inf. (418) 285-2210.

PARC DE LA JACQUES-CARTIER

«L'appel nocturne des loups» encadré par des guides naturalistes les mardis, jeu. et sam. de 18h45 à 23h30. Coût: 15\$, 7,50\$, 14 ans et moins. Rens. 1-800-665-6527. Randonnées guidées aux Abris sous roches ou en canot rabaska. Tous les jours 13h15 et 14h45. Durée: 1 heure. Gratuit. Rens.: 848-3169 ou sur place à l'accueil.

LES SEPT CHUTES, route 138 est, sortie Mont Sainte-Anne. Visite guidées à la centrale hydro-électrique et au barrage, centre d'interprétation, sentiers pédestres, belvédères, aires de pique-nique et de jeux. Tous les jours de 10h à 17h. Coûts (taxes incl.): 13 ans et plus: 6\$, 6 à 12 ans: 4\$, 5 ans et moins avec parent: gratuit. Tarifs pour groupe (25 et plus). Inf. 826-3139.

Découvrez QUÉBEC ET SES RIVES à bord du bateau-mouche. Vitré et climatisé. Capacité de 200 passagers. Excursions de jour, durée 1h30. Coût: 19,75\$; étud. et âge d'or: 16,75\$; 6 à 12 ans: 9,75\$. Excursions du soir: démonstration de fabrication de poteries. Parc de la chute de 17h. Diaporama retraçant l'évolution de Québec. Tous les jours de 10h à 18h. Coût: 4\$, 3\$ étud. et aînés; gratuit pour les moins de 12 ans avec adulte. Rens.: 827-4591.

PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY, haut de la chute accessible de 8h30 à 23h; bas de la chute accessible de 8h30 à 21h. Téléphérique: 9h à 23h. Inf. 663-2877.

RÉSERVE FAUNIQUE DU CAP TOURMENTOU, Situé à 50 km à l'est de Québec (15 min. de Sainte-Anne-de-Beaufort). Tous les jours 8h30 à 17h. Centre d'interprétation, documents audiovisuels, 18 km de sentiers aménagés pour la randonnée, activité d'interprétation «L'oeuf est dans le nid». Coût: 4\$, 3\$ étud. et aînés; gratuit pour les moins de 12 ans avec adulte. Rens.: 827-4591.

JARDIN VAN DEN HENDE situé à proximité du pavillon de l'Environnement (qu. Hochelaga et Du Vallon), 2000 espèces et cultivars regroupés par familles botaniques, démonstration de compostage domestique. Ouvert de 9h à 20h tous les jours. Trois guides sur place. Visites guidées disponibles au 656-3410.

SITES HISTORIQUES

PLACE ROYALE, Visite commentée du berceau de la civilisation française en Amérique. Durée: 50 min. (en français ou en anglais). Départ du 250, rue du Marché-Finlay, tous les jours de 10h, 11h, 13h, 14h, 15h, 16h, 17h. Diaporama retraçant l'évolution de Place-Royale, tous les jours de 10h à 18h au 215, rue du Marché-Finlay. Entrée libre. Démonstrations mobiles: le charretier de Place-Royale et le canonnier de la batterie Royale, tous les jours de 10h à 12h et de 14h15 à 18h. Maison Bruneau, 3/12 Place Royale. Rencontre avec des artisans qui exercent des métiers traditionnels. Mardi au dim., de 10h à 18h. Entrée libre. Parc de la Cité — 12h, et 14h30, Chantons et turlutons avec Monique Jutra. —13h30 et 15h, musique des jeunes. —14h15 et 15h45, chansons, rondes et jeux pour les enfants. En cas de pluie, au Centre d'information, place de Paris.

LIEU HISTORIQUE NATIONAL CARTIER-BRÉBEUF, Tous les jours de 10h à 17h. Visite guidée de l'intérieur d'une réplique du navire de Jacques Cartier et d'une maison longue amérindienne. Au 175, de l'Esplanade, Québec. Jusqu'à dimanche de 12h à 16h, dégustation de tisanes amérindiennes, fabrication de potes et vases, démonstration de fabrication de poteries. Tarif: 2,50\$, 6 à 16 ans: 1,25\$, 65 ans et plus: 5\$, famille: gratuit moins de 6 ans. Au 100, rue Saint-André. Accessible aux personnes handicapées. Inf.: 648-3300.

FORT-NUMÉRO-UN-DE-LA-POINTE-DE-LÉVEL, 10h à 17h. Fort du XIXe siècle construit pour protéger Québec. Vue splendide sur la ville de Québec. Visites guidées, 41, chemin du Gouvernement, Lévis. Au, et demain, activités spéciales: campement médiéval, démonstrations militaires, visite du fort à la lanterne en soirée. Tarifs: 2,50\$, tarifs spéciaux pour aînés, enfants et familles. Accessible aux personnes handicapées. Inf.: 835-5182.

L'ÎLOT DES PALAIS, site archéologique. Exposition «Une visite au palais s'impose» et spectacle multimédia (20 min.) pour découvrir l'histoire de ce site: du palais de l'intendant Bégon, de la brasserie Jean-Talon, des magasins du roi. Tous les jours 10h à 17h. Au 8, rue Vallière (pied de la côte du Palais). Entrée libre. Inf. 691-6092.

FORT DE LA MARTINIÈRE, 9805, boul. de la Rive-Sud, Lévis (sortie 330). Construit pour défendre Québec. Vue sur le Saint-Laurent, l'île d'Orléans, pique-nique. Tous les jours 12h à 16h. Visites guidées, entrée gratuite. Inf. 833-6620.

PARC DE L'ARTILLERIE, 2, rue d'Auteuil (près de la porte Saint-Jean). Visites guidées, en compagnie de personnages en costumes d'époque, de la redoute Dauphine (1712), du logis des officiers (1785), de la fonderie de l'Arсенal (1803) et d'une maquette de Québec (1806). Dégustation de pain de ménage, thé. Tous les jours, aux heures de 10h à 17h. Adm. 2,50\$, 1,25\$, 6 à 16 ans; 1,75\$, 65 ans et plus; 5\$, famille. Inf. 648-4205.

FORTIFICATIONS DE QUÉBEC, 100, rue Saint-Louis (près de la porte Saint-Louis). Visite du centre d'initiation aux fortifications situé à la poudrière de l'Esplanade. Tous les jours 10h à 17h. Adm. 2,50\$, 1,25\$, 6 à 16 ans; 1,75\$, 65 ans et plus; 5\$, famille. Inf. 648-4205.

PARC DE L'ARTILLERIE, 2, rue d'Auteuil (près de la porte Saint-Jean). Visites guidées, en compagnie de personnages en costumes d'époque, de la redoute Dauphine (1712), du logis des officiers (1785), de la fonder

# DIVERTISSEMENTS

## LE COIN DE LA B.D.

### PEANUTS



### HAGAR L'HORRIBLE



### POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



### LES JUNGLERIES



### LES GRIZZLIS



### PHILOMENE



### BLONDINETTE



### FRANCINE



## LE COIN DE L'INSOLITE



### Le verdict

Sept Allemands ont été grièvement blessés dans une rue de Mannheim après une bagarre générale au couteau et à la machette entre deux familles, qui venaient de vider une querelle devant un tribunal à propos d'une automobile endommagée. Une vingtaine de personnes ont pris part à la bataille rangée, qui a eu lieu juste à l'extérieur des locaux du tribunal. La police a raconté qu'elle a eu toutes les peines du monde à arrêter la bagarre, malgré le déploiement rapide de plusieurs dizaines de policiers. Auparavant, les deux familles, qui appartiennent au milieu des forains, s'étaient déjà copieusement insultées durant l'audience qui s'est soldée par un classement sans suite de l'affaire. A la sortie du tribunal, elles ont poursuivi les invectives et ont rapidement sorti leurs armes blanches. Après la bataille, la police a dû déployer des effectifs à l'hôpital afin d'éviter que les rescapés n'en viennent à nouveau aux mains en rendant visite à leurs parents. Les deux chefs de famille ont été arrêtés.

### Invasion olfactive

Les météorologues britanniques ont enfin découvert la source d'une odeur pestilentielle qui empoisonnait l'air des pâturages anglais depuis la veille au soir : ces relents « d'oeuf pourri » sont ceux du fumier déversé dans les champs néerlandais pour les fertiliser. Le Bureau britannique de météorologie avait été alerté sur ces mauvaises odeurs par de nombreux appels téléphoniques, provenant d'une vaste zone s'étendant du Kent, dans le sud-est de l'Angleterre, à Birmingham, dans le centre. Beaucoup craignaient surtout qu'elles n'aient été provoquées par des déchets industriels toxiques. Enquête faite, le parfum signalé n'est donc que le résultat de l'épandage des champs hollandais combiné à des vents d'est inhabituels. « L'odeur devrait se disperser rapidement. Elle n'est pas dangereuse et il n'y a aucune crainte à avoir », a assuré un responsable de la météo.

### Pavillon fumeur...

Un fumeur irascible a été condamné à trois ans de prison ferme pour avoir mordu à l'oreille, en arrachant un morceau, le passager d'un train de la banlieue parisienne qui lui disait d'éteindre sa cigarette. Quant au morceau d'oreille, il a pu être rapidement retrouvé dans le compartiment, de sorte qu'après l'intervention d'un bon chirurgien la victime a pu recouvrer l'intégralité de son pavillon.

## MOT MYSTÈRE

NO 2016 © Edimédia Inc.

### 8 LETTRES LE MOT CLÉ : EN GUERRE

|           |           |           |         |         |
|-----------|-----------|-----------|---------|---------|
| affronter | drame     | furie     | menace  | rival   |
| agressif  | émeute    | fusil     | mort    |         |
| armée     | émoi      | génocide  | opposé  | sang    |
| balle     | épopée    | glaive    | otage   | sauf    |
| battu     | éprouvé   | guerre    |         | siège   |
| blessé    | fâché     | guerroyer | pacte   | triste  |
|           | faible    |           | paix    |         |
| captive   | fatal     | hostile   | patrie  | vécu    |
| charger   | fin       |           | péril   | victime |
| chef      | force     | libre     | piège   |         |
| choc      | frapper   | lutte     |         |         |
| conflit   | frontière |           | raclée  |         |
| cruel     | fuir      | martial   | rebelle |         |

### Solution du problème précédent: Citronnier

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F | A | C | H | E | R | E | I | T | N | O | R | F | P | E |
| G | R | F | G | O | P | E | E | L | R | F | U | S | I | L |
| E | U | A | F | O | S | C | G | L | A | I | V | E | E | L |
| N | T | E | P | R | A | T | E | R | R | I | S | M | G | E |
| O | H | E | R | P | O | R | I | V | A | L | T | T | E | B |
| C | E | A | T | R | E | N | S | L | A | H | U | R | E | E |
| I | O | I | G | S | E | R | T | P | E | R | C | T | A | R |
| D | V | N | S | R | A | C | L | E | E | U | S | O | T | M |
| E | A | E | F | R | E | Y | O | R | R | E | U | G | H | E |
| S | L | M | M | L | M | S | F | I | L | R | M | F | S | C |
| B | A | E | E | S | I | A | S | L | N | U | T | O | D | A |
| V | E | U | P | T | T | T | A | I | I | F | P | R | I | N |
| E | R | T | F | A | C | B | A | B | F | P | A | C | O | E |
| C | C | E | L | B | I | A | F | R | O | M | R | E | E | M |
| U | T | T | A | B | V | X | P | E | E | I | R | T | A | P |

## HOROSCOPE

### LE SAMEDI 22 JUILLET

Lune en Gémeaux. Grande jeunesse de caractère et belle spontanéité pour les enfants nés aujourd'hui. Auront tendance à vivre au jour le jour, au gré des rencontres, se fiant à leur chance, qui existe réellement. Désarmants dans tout ce qu'ils feront et diront. Agitation de l'esprit et du corps. Nervosité amoureuse.

### BÉLIER

du 21 mars au 20 avril

Vous vous sentirez bien comme jamais, tant sur le plan moral que psychologique ou physique. Vous serez choyé par vos amis, par les membres de votre famille, par vos enfants et, il va sans dire, par votre douce moitié. Vos finances connaîtront une amélioration significative et vous aurez des chances lors des tirages.

### TAUREAU

du 21 avril au 20 mai

Vous serez en splendide forme mais ce n'est pas parce que vous avez le cœur content que vous pouvez vous permettre de ne pas regarder où vous allez... Le dialogue sera facile et il vous permettra de faire valoir vos requêtes. Les études, les démarches et les voyages sont des domaines où vous serez favorisé.

### GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin

Votre énergie sera de retour et vous serez aussi en mesure de mieux la canaliser. Vous reprendrez des forces et le sentiment d'abattement que vous traîniez s'évanouira. La communication avec votre entourage sera plus facile et vous pourrez vous entendre au sujet d'un litige d'ordre financier. Qui parle sème, qui écoute récolte.

### CANCER

du 22 juin au 22 juillet

La nervosité, l'anxiété et la difficulté à prendre des décisions pourraient bien vous compliquer l'existence. Votre foyer vous procurera de grandes satisfactions même si vous n'y passez pas autant de temps que d'ordinaire. Le travail ne manquera pas mais vous vous débrouillerez à merveille.

### LION

du 23 juillet au 23 août

Mettez cette journée à profit pour goûter des joies simples et des plaisirs modérés, pour développer harmonieusement votre vie affective et apaiser vos nerfs. Réunissez quelques amis de longue date. Vous serez étonné par l'abondance de conseils pertinents que ces amis vous donneront et dans des domaines où vous manquez d'expériences et de connaissances.

### VIERGE

du 24 août au 22 septembre

Une bonne nouvelle illuminera votre matinée. Vous créerez un climat d'entente dans une discussion concernant des intérêts communs. Vous n'avez rien à gagner, à moyen terme, à susciter des conflits avec des gens qui travaillent près de vous malgré votre sentiment d'une victoire facile immédiate sur quelques personnes.

### BALANCE

du 23 septembre au 23 octobre

Vous rêvez d'un grand amour romantique. Un souhait qui pourrait se réaliser plus tôt que vous l'imaginiez. Au travail, il y aura quelques concessions indispensables si vous voulez vous intégrer à un groupe de nouveaux collègues. Ne répétez pas automatiquement les attitudes et les comportements que vous aviez avec vos anciens collaborateurs.

### SCORPION

du 24 octobre au 22 novembre

Aujourd'hui vous aurez de la difficulté à vous départir d'une apathie bovine. Vous faites semblant de l'oublier mais vous avez commencé à prendre des tranquillisants. Certes, vous vivez une période éprouvante dans votre vie affective à laquelle s'ajoutent de récents soucis professionnels. Méfiez-vous. L'abus de médicaments est particulièrement déconseillé en ce moment.

### SAGITTAIRE

du 23 novembre au 21 décembre

L'aventure vous tente présentement. Vous voulez provoquer des événements nouveaux, prendre des risques. Sentimentalement, les risques vous réussiront. Financièrement, une telle attitude ne tarderait pas à se retourner contre vous. Soyez doublement vigilant si vous gérez des fonds collectifs. Forte possibilité d'une nouvelle relation amoureuse qui comblera votre soif d'aventure. Vos activités sportives devront être réduites.

### CAPRICORNE

du 22 décembre au 20 janvier

Votre désir sincère d'être accepté et aimé de tous vous pousse inconsciemment à empiéter sur l'intimité d'autrui. Il y a de bonnes chances pour qu'on vous le reproche. Altercation possible avec un étranger lors d'une soirée. Contrôlez vos émotions. Le regain d'énergie physique qui vous habite présentement vous permettra de vous acquitter facilement de certaines tâches qui s'accumulent ces derniers temps.

### VERSEAU

du 21 janvier au 19 février

En ce qui concerne les biens en commun avec votre conjoint ou avec un associé, plusieurs points de détail devront absolument être élucidés si vous voulez conserver un minimum de santé financière à votre investissement. Cette élucidation donnera rapidement d'excellents résultats. Vous n'affichez pas votre meilleure forme physique aujourd'hui. Avec une patience stoïque, vous vous acquitterez de vos tâches et trouverez le temps de motiver votre entourage immédiat, au travail.

### POISSONS

du 20 février au 20 mars

Vous avez l'esprit de famille et vous le faites sentir aux autres. Vous aurez envie de réjouissances avec vos proches. Vos conditions de travail s'améliorent nettement. Mais dominez votre nervosité et votre agitation. Sur le plan matériel, vous prendrez des décisions lucides, vous ferez des choix vraiment réfléchis et conscients qui influenceront positivement vos prochains mois même si ces décisions déplaisent à certaines personnes proches.

### LES CHOIX DE JACQUES DRAPEAU

JACQUES DRAPEAU  
SERA DE RETOUR  
À LA FIN D'AOUT

BONNES  
VACANCES !

### CE SOIR À LA TÉLÉ

| Réseau      | Câb. | 18h30                               | 19h00   | 19h30                       | 20h00                                      | 20h30                  | 21h00   | 21h30                     | 22h00   | 22h30                     | 23h00                                    | 23h30                   | 00h00      |
|-------------|------|-------------------------------------|---|-----------------------------|--|------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|--|-------------------------|------------|
| 2           | 13   | 18h-Salle nouv                      | Cinéma: DANIELLE STEEL: STAR 25193  |                             |  |                        | Cinéma: DARKMAN 3386396                       |                           |   |                           | Gr. Journal                              | Plein air               | Cinéma     |
| 3           | 27   | News 777                            | Entertainment Tonight 2613  |                             | Dr Quinn, medicine woman 5377              |                        |   | Walker, Texas Ranger 1984 |   |                           | News 7006                                | Forever Knight 38367    |            |
| 4           | 7    | Ciné-extra: PROJET MANHATTAN 118713 |   |                             |  |                        | Ciné-extra: OPÉRATION NIGHTBREAKER 13919      |                           |   |                           | Le TVA/Les sports/Tirages loto           | Ciné-lune               |            |
| 5           | 3    | Newswatch                           | Busy Bodies   | RC&F                        | Rita and Friends 83754                     |                        | Movie: AND THE BAND PLAYED ON 80613           |                           |   |                           | Sat. Night/The Country Beat/Late Night   |                         |            |
| 5           | 16   | NBC News                            | Jeopardy  | Cheers                      | Movie: HOW THE WEST WAS WON 5864551        |                        |   |                           |   |                           | Nightly News                             | Sat. Night Live 1178700 |            |
| 5           | 15   | Gourm./Vision                       | Journal Fr 2  | En toutes...                | N'oubliez pas votre brosse à dents 4666919 |                        |   | Bon week-end              | Journal belge/Journal du Tour/Vis. d'Amér/40 degrés à l'ombre |                           |  |                         |            |
| 11          | 6    | Country c.-v                        | Le baseball des Expos: les Pirates de Pittsburgh reçoivent les Expos 230532 |                             |  |                        |   | Téléjournal/Météo/Sports  |   |                           | Télé-sélection: ELLE A DIT NON 8245193   |                         |            |
| 12          | 12   | Country Prof                        | Star Trek 12280   |                             | Highlander II 25700                        |                        | Movie: TEKLORDS 85777                         |                           |   |                           | CTV News                                 | Pulse                   | Cinéma     |
| 15          | 8    | Monde de Disney 535047              | Fous de la pub  | Janette... tout court 49990 |  |                        | 100 films: DRÔLE D'ENDROIT POUR UNE RENCONTRE |                           |   |                           | 22h40 100 films: JULIA ET JULIA 16680919 |                         |            |
| 22          | 22   | The Simpsons                        | Star Trek 80782   |                             | The Last days of Russell 81990             |                        | Movie: THE ADVENTURES OF HUCK FINN 91377      |                           |   |                           | Baywatch 15416                           |                         | In Concert |
| 57          | 14   | Inside Albany                       | The Editors   | McLaughlin                  | French Fields                              | Keeping Up             | Manor Born                                    | Brittas Empire            | Red Dwarf   | Austin City Limits 410919 |  | Movie: MY STEPMOTHER... |            |
| Télécomm    | 9    | Richesses                           | Sur la place  | Album famille               | Dek hockey                                 |                        | Escapades                                     | Bloc D                    | La dictée du professeur                                       |                           | L'art en ville                           | Québec monde            |            |
| Vidéotron   | 9    | Microshop                           | La dictée du professeur   |                             | Québec monde                               | Les maths              | Notre député                                  | Halti Lévis               |   |                           |  |                         |            |
| MusiquePlus | 20   | Perfecto                            | Fax 627667  | Musique vidéo               | Concertplus                                | Musique vidéo 226613   |   |                           |   | Bouge de là 501700        |  | Blackout 697120         |            |
| Télé-Mag    | 24   | Billard plus                        | Casting Club  | Bonnes mains                | Plein air                                  | Un psychol.            | Table d'hôte                                  | Nutri-ligne               | Virage  |                           | Bonnes mains                             | Billard plus            |            |
| RDS         | 25   | Sports 30                           | International Bromont 680261  |                             | Rugby: Tournoi de Hong Kong                | Omnium de la Thaïlande |   | Superstars WWF            |   |                           | Sports 30                                | Baseball                | Boxe       |



CUVÉE DES MÉDIÉVALES

# « Venez, goustons ce doux nectar »

**G**oustons, ensemble, ce doux nectar de la treille que l'hôtelier vient de verser en nos hanaps, pour notre joie et notre esbaudissement.

C'est ainsi qu'on s'exprimera, prochainement, alors que Québec vivra comme au temps où notre contrée était couverte de forêts et ne comptait que quelques centaines d'Amérindiens. Gentes Dames, Nobles Messieurs qui les présentes verront, salut !

Prenant fait et cause de ce qui précède, j'ai volonté de vous narrer certaines notices, à propos du jus de la treille, tout autant que vous bailler moultes suggestions pour bien arroser ces festivités médiévales.

Pour donner le ton, lisez, céans, quelques lignes de la mirifique histoire de Gargantua : « Lors, flacons d'aller, gobelets de voler, breusses de tinter... -Ti-re ! -Baille ! -Tourne ! Brouille ! -Boutte à moy sans eau ! -Fouette-moy ce verre gualatement ! -Produiz-moy du clairret, verre pleurant ! - Trève de soif !... »

Quant à vous, amis lecteurs, prenez garde de dépasser, dans vos libations, la mesure impartie par le Créateur. Comme le recommandait le grand évêque, prêchant la modération qui, déjà, avait meilleur goût : « Que celoy qui, tu troifière ou quatrième pot de vin fent fa raison fe troubler...s'en tiennent à fes deux pots, f'il ne veut pas offenser Diev & se faire mépriser du Prochain... » Ainsi, pourrez-vous guster et priser la CUVÉE DES MÉDIÉVALES, gentil vin blanc ou rouge, distribué déjà pour moins d'un écu (soit 7,95 \$). (En vieux français, « f » = « s » - « v » = « u ».)

**LES ANCÊTRES DE NOS ANCÊTRES**

La Nouvelle France fut fondée au temps de la Renaissance, mais les aïeux des premiers néo-Français sont nés au Moyen Âge et nous ont transmis, par fondateurs interposés, bon nombre de leurs traditions. Ainsi, l'art du bien boire et du bien manger s'est perpétué jusqu'à nous. Noé sa-



Jean-Gilles Jutras

LE VIN

avait déjà cultivé la vigne, au pied du Mont Ararat et c'est depuis lors que nous avons appris que le raisin, fruit de la vigne, doit fermenter pour que le sucre naturel des baies se transforme en alcool qu'on laisse mûrir dans de vastes récipients, avant que de le mettre en contenants plus pratiques, jadis, amphores, outres et vases ; qui sont, de nos jours, bouteilles, fioles, cruchons et autres.

Au Moyen Âge, on buvait l'Hypocras, boisson parfumée, à base de vin blanc ou rouge. On y faisait macérer épices, aromates et fruits. L'Hydromel, également, était fort apprécié, c'est une boisson tirée du miel. Pour en savoir plus sur cette liqueur, rendez-vous au Musée de l'abeille, boul. Sainte-Anne....

**EN NOUVELLE FRANCE**

La SAQ, créée en 1921, est un monopole de l'État fondé pour contrer l'abus de la consommation. L'État a vite constaté que ce commerce pouvait être rentable. Comme de tous temps, le vin et l'alcool ont fait partie de la vie quotidienne, nos ancêtres, dès la fondation de la Nouvelle-France, ont maintenu ces traditions. Sait-on qu'aux premiers instants de la colonie, on consommait bière, vin et eau-de-vie, pour « fester » ?

Or, en 1663, le roi Louis XIV, par édit permanent et irrévocable, a créé le Conseil Souverain de la Nouvelle-France qui avait mandat de voir à l'application des lois et ordonnances en vigueur en France. C'est ainsi qu'en



La Nouvelle-France fut fondée au temps de la Renaissance, mais les aïeux des premiers néo-Français sont nés au Moyen Âge et nous ont transmis, par fondateurs interposés, bon nombre de leurs traditions, dont l'art du bien boire et du bien manger qui sera souligné durant les Médiévales de Québec.

avril 1664, à cause des abus, le Conseil « défend de garder aucune liqueur enivrante dans les maisons, sans billet exprès du Gouverneur... » On cite plusieurs autres restrictions qui entraînaient, éventuellement, des sanctions sévères. Comme quoi, et heureusement, les choses ont bien changé... sous certains aspects, me direz-vous... !

Pour saluer, comme il se doit, parents amis et visiteurs de noble extraction ou, comme vous et moi, gens du peuple et de bourgeoisie, voici quelques suggestions de vins goûtés dernièrement.

Pinot Blanc, Deinhard, (All.) 9,95 \$ - Ch. des TOURELLES, AC Costières-de-Nîmes 8,95 \$ (ce château est la propriété de Hervé Durand, cofondateur de l'Orpailleur, avec CH.-H. de Coussergues, que vous devez impérativement visiter cet été, à Dunham...)

Autres beaux vins, de la maison Serling (E.U.) CHARDONNAY 1993, 25,13 \$ et STERLING RESERVE, r. 22,49 \$, en spée. - Ch. TANESSE, c BORDEAUX, (BL.) DE CORDIER, 13,54 \$ - SAINT-JOVIAN, AC Bordeaux, (bl) de Y. Mau, 9,95 \$ - CH. DE BROUSSE, AC Côtes de Castillon, 1992, 15,69 \$ (sp.) - NOTRE-DAME-DE

QUATOURZE, AC Coteaux du Languedoc, (r.) 9,70 \$ - CHEVALIER D'AYMON, AC Côtes de Castillon, 11,95 \$ - VACQUEYRAS, AC 1990, Louis Roche, 15,60 \$. HELEENE DE TOURNON, AC Coteaux-du-Tricastin, 11,30 \$ - ZINFANDEL, 1991, de Parducci, E.U. 13,40 \$ - Côtes de Castillon, chevalier d'Aymon, 12,95 \$ - Un superbe Saint-Emilion, Ch. HAUT-SARPE, de J. F. Janoueix, 32,40 \$ (sp.)

Faites-vous plaisir, une fois, avec cet exceptionnel St-Emilion. N'oubliez pas le très bon mousseux, Blanquette de Limoux, dom. de Fourn, 15,75 \$ - Grand bien vous fasse !

Pour VENDRE ton AUTO



LES ANNONCES CLASSÉES  
686 3311

LE SOLEIL

Capital comme quotidien

ABONNEMENT 686-3344

bonne chère **NOS ANNONCEURS... VOS RESTAURANTS**

Voici la liste des annonceurs de ce cahier:

|                                |                             |  |
|--------------------------------|-----------------------------|--|
| • CHAO BELLA<br>522-2544       | • LE GWALARN<br>653-4029    | • MANOIR DU SPAGHETTI<br>Charlesbourg 627-0161<br>Ste-Foy 659-5628 |
| • HÔTEL CLARENDON<br>692-2480  | • LE PATRIMOINE<br>529-5533 | • MANOIR MONTMORENCY<br>663-3330                                   |
| • L'OLYMPIQUE<br>658-6373      | • LE VENDÔME<br>692-0557    | • RASCAL<br>654-3644   |
| • LE BATEAU MOUCHE<br>692-4949 |                             |  |

**BON APPÉTIT!**

**Le Vendôme**  
SPÉCIAL D'ÉTÉ

Salade printanière  
ou  
Oeuf à la russe  
Potage parisien  
ou  
Consommé célestin  
Tournedos de poulet, sauce au poivre  
Filet de sole hollandaise  
Steak bordelaise  
Dessert - Café

**44\$** pour 2 pers.  
avec 1/2 bouteille de vin blanc ou rouge

**Valet de stationnement**  
36, côte de la Montagne, Québec  
Rés. : 692-0557

Restaurant **Charles Baillargé**  
À DÉCOUVRIR Déjeuner buffet à volonté

**Le dimanche de 10 h 30 à 14 h 00**  
Déjeuner savoureux dans un décor classique

**9,95\$** adulte **5,95\$** enfant 5-12 ans

\*\*\*\*\*  
**Table d'hôte pour 2 personnes avec 1 bouteille de vin Sélection Dufour 49,95\$ du dimanche au jeudi soir**

HÔTEL CLARENDON  
57, rue Sainte-Anne Vieux-Québec  
692-2480

*Jouez au grand chef sur le Louis-Jolliet avec Le Soleil et CITF Rock-Détente 107,5*

**Choisissez votre menu et amenez neuf de vos amis à un dîner-croisière gastronomique sur le M/V Louis-Jolliet.**

Le M/V Louis-Jolliet, CITF Rock-Détente et Le Soleil vous proposent un dîner-croisière des plus originaux. Imaginez... P'tit verre de vin le long du boulevard Champlain, terrine de faisand devant l'île d'Orléans, mosaïque de saumon à l'Anse-aux-Foulons...

Surveillez les quatre différents menus du réputé chef Mario Martel publiés dans les différentes pages du Soleil d'aujourd'hui, choisissez celui que vous aimerez déguster à bord, remplissez et postez le coupon de participation à CITF Rock-Détente. Qui sait, peut-être aurez-vous l'occasion de vous faire servir VOTRE menu à bord du M/V Louis-Jolliet.

**À GAGNER:**  
7 dîners-croisières pour 10 personnes chacun. Ces dîners se tiendront le 21 août. Valeur totale des prix: 3972,50\$. Attribution par tirage le 11 août 1995.

Faites parvenir votre coupon à:  
Concours "Jouez au grand chef sur le M/V Louis-Jolliet"  
CITF Rock-Détente, 580, Grande Allée Est, bureau 250, Québec (Québec) G1R 2K2

UNE COLLABORATION:  
**LE SOLEIL**  
CROISIÈRES **AML** **CITF**  
M/V LOUIS JOLLIET **107,5 FM** **ROCK-DÉTENTE**

Je choisis le menu portant le numéro \_\_\_\_\_  
Les menus sont publiés dans votre Soleil d'aujourd'hui.

Les règlements du concours disponibles au quotidien Le Soleil et à CITF Rock-Détente. Un seul coupon par enveloppe. Également acceptés, les fac-similes entièrement reproduits à la main. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique.

**OLYMPIQUE RESTAURANT BAR**  
SPÉCIAL SAMEDI SOIR

Rondelles d'oignons panées  
Fondue chinoise pour 2 personnes  
ou  
Brochettes de filet mignon pour 2 personnes

Incluant 2 verres de bière en fût

**\$22,94** POUR 2 PERS.

Musique tous les samedis soirs dès 18h30. Ce soir: Duo Chorus  
PLACE LAURIER, ENTRÉE SEARS no 8  
658-6373

**Le Patrimoine** coin Grande Allée et Georges V  
529-5533

Tartare de saumon fumé  
Foie gras aux poivres et confit d'oignons  
Tartelette d'escargots avec échalotes

Potage  
Salade

Boeuf Wellington  
Troitor de porcelet au miel  
Pétale de St-Jacques au safran et à la julienne de légumes  
Suprême de volaille citronné aux asperges  
Thé, café  
Dessert au choix  
Sambuca

7 SERVICES

2 personnes **39,95\$**

6 personnes **99,95\$**

4 personnes **69,95\$**

1 personne **21,25\$**

Profitez des jours ensoleillés à notre terrasse sur Grande Allée!

**CHAO BELLA RESTO CLUB** Super Brunch du dimanche

Déjeuner-Dîner

**13,95\$**

• Pièces de Viandes  
• Variété de Salades (incluant salade de fruits de mer)  
• Éventail de Fromages  
• Plateau de Desserts

• Enfants moins de 12 ans **6,95\$**

Vous y trouverez aussi, bien entendu, les traditionnels: Oeufs, crêpes, jambon, saucisses, bacon, etc.

**575, Grande-Allée, Québec 522.2544**

# LA BONNE TABLE

## Place aux produits régionaux



### Le Gîte du Mont-Albert et l'Auberge Fort Prével Deux joyaux de la cuisine gaspésienne

HENRI MICHAUD  
Collaboration spéciale

■ GASPÉSIE — Reconstitués et restaurés, le Gîte du Mont-Albert et l'Auberge Fort Prével, deux joyaux de la Gaspésie, misent sur les produits régionaux et la fraîcheur des aliments pour conquérir les papilles gustatives des touristes et des Gaspésiens.



PHOTOS: HENRI MICHAUD



Le Gîte du Mont-Albert produit plus de 700 kilos de saumon fumé et une centaine de kilos de truite fumée, en saison.

Déjà réputées, les cuisines des deux établissements poursuivent une évolution entreprise sous l'égide de ces réputés chefs Béland. « Nous misons sur une large variété de produits régionaux, frais, agrémentés de produits exotiques, tels les champignons sauvages cueillis dans le Parc de la Gaspésie, affirme le chef du Gîte du Mont-Albert, Roy Kaercher. Les techniques évolutives nous permettent d'agrémenter la présentation des mets en y ajoutant de la couleur et des fleurs comestibles. »

Si le réputé saumon fumé du Gîte occupe une grande place au menu, les poissons et les viandes se taillent une place de choix dans le coeur des clients. « Notre recette est simple: offrir le meilleur choix possible, selon les produits disponibles, sans sacrifier l'originalité et la fraîcheur », ajoute le chef Kaercher. L'emballage sous vide nous aide à atteindre cet objectif. « En saison, la sole, servie avec crevettes et homard, côtoie le suprême de faisan à la saveur des sous-bois: deux délices! »

L'approvisionnement en produits frais demeure toutefois problématique. « Nous exigeons que nos fournisseurs fassent des efforts en ce sens, confie le chef.



Le chef Roy Kaercher a aménagé son propre jardin afin d'assurer un approvisionnement en produits frais et en fleurs comestibles.

Mais ce n'est pas toujours facile. Pour pallier à ces difficultés, j'ai aménagé mon propre jardin où les fleurs comestibles, épices et assaisonnements occupent une place de choix. »

Selon le directeur de l'établissement, André Roy, « la force de notre table réside dans son originalité. Il s'agit d'une cuisine parfumée, axée sur les produits régionaux de base et d'agréable présentation. Nous répondons aux désirs d'une clientèle familiale qui réclame, en même temps, des prix raisonnables. »

Offrir une cuisine fine à un prix abordable, voilà tout un défi. « Nous avons élaboré une solution appréciée des clients. Cette année, nos clients peuvent élaborer leur propre table d'hôte en choisissant les mets du menu à la carte. Le tout est offert à moins de 27 dollars, taxes en sus. » Née du festival du gibier 1994, cette initiative connaît une popularité croissante.

Le Gîte du Mont-Albert compte également sur une équipe renouvelée. Sa moyenne d'âge est de 30 ans seulement. Roy Kaercher, 27 ans, en est le chef depuis deux ans seulement. « Cet apport de sang neuf, combinée à la formation continue du personnel, contribue à l'efflux d'une énergie nouvelle et d'un dynamisme digne des meilleurs établissements, » soutient André Roy, 33 ans.

#### AUBERGE FORT PRÉVEL

L'autre joyau, l'Auberge Fort Prével, privilégie également la qualité et la fraîcheur des aliments. « Notre menu est principalement axé sur les produits de la mer, indique le directeur de



Le Gîte du Mont-Albert et l'Auberge Fort Prével mettent l'accent sur la cuisine régionale.

l'établissement, Réjean Beaulieu. Fruits de mer (pétoncles et crevettes) se marient à la raie de mer ou d'autres poissons peu connus. Ces derniers méritent toutefois qu'on s'y arrête.

« Notre bouillabaisse et le saumon fumé produit par Arnel Béland nous distinguent des autres tables gaspésiennes, poursuit M. Beaulieu. Ces deux mets sont, dans une large part, responsables de la renommée de notre table. Le retour aux mets composés à partir des produits de la mer vient couronner nos efforts et satisfaire nos visiteurs. » Les charcuteries, offertes l'an dernier, ont donc cédé leur place au menu concocté par le chef Mustapha Benhamidou. Morue, volaille, agneau et homard y figurent en bonne place.

L'Auberge Fort Prével offre des menus différents chaque jour. « À la carte, nos clients ont le choix parmi plus d'une douzaine de mets principaux. La table d'hôte, pour sa part, propose des

repas complets dont les prix varient de 17,95 \$ à 27,95 \$. Il s'agit de prix acceptables pour toutes les bourses. « La clientèle est, là aussi, familiale.

Le directeur de l'Auberge est particulièrement fier de sa cave à vins. « Nous offrons des vins à prix abordables (35 \$ et moins). Au surplus, une de nos initiatives est particulièrement appréciée du public. » L'établissement offre une dégustation de vins différents, à 11 \$ par personne.

Rénovée en 1994, l'Auberge Fort Prével offre une décoration aux goûts des années 90. « Elle est particulièrement appréciée de notre clientèle régionale tandis que les touristes préféreraient une atmosphère plus typique à la Gaspésie. »

Les deux fleurons gaspésiens appartiennent à la Société des établissements de plein air du Québec. Le Gîte est situé au coeur du Parc de la Gaspésie, via la route 299, tandis que l'Auberge Fort Prével, à Saint-Georges-de-Malbaie, est accessible par la route 132. Tous deux offrent des chambres, des chalets, des emplacements de camping et une foule d'activités sportives et familiales, dont le golf et la randonnée pédestre. Ils seront ouverts jusqu'à la mi-octobre.



Une partie de l'équipe de la salle à manger du Gîte du Mont-Albert. La moyenne d'âge des employés est de 30 ans seulement.

Une cuisine fine à un prix abordable

**UN SPAGHETTI GRATUIT**

**15<sup>e</sup> anniversaire**

Profitez de notre magnifique terrasse

**LE MANOIR**  
PATES - PIZZAS - ESCALOPES

Présentez ce coupon. Il vous donne droit à un spaghetti gratuit lorsque vous en achetez un de même valeur au prix courant.

Pour dégustation sur place seulement. Valable en tout temps. Un coupon pour 2 personnes. Valable jusqu'au 20 août 1995.

CHARLESBOURG 627-0161  
SAINTE-FOY 659-5628

**SES FRUITS DE MER**

**SES GRILLADES**

**SA RACLETTE**

SES PETITS GIBIERS

**SON AMBIANCE**

SES SALLES INTIMES

**SA TERRASSE**

**Le GWALARN**

Cuisine française  
1480, Provancher, Cap-Rouge  
**653-4029**

**Spécial d'été**

**ENTRECÔTE NEW YORK**

\$15.95

**\$12.95**

La vraie maison du steak

**RASCAL**

2955, boul. Laurier  
Sainte-Foy  
654-3644

**LE BATEAU-MOUCHE**  
QUÉBEC

L'autre...  
**les ANCES**  
de Québec

le BRUNCH sur ASSIETTE  
du BATEAU-MOUCHE...

**23 juillet à 10h30**

29.75\$/adulte et 19.75\$/12 ans et moins  
Information et réservation :  
418.692.4949 ou 1.800.361.0130

**Manoir Montmorency**

**Notre table d'hôte cette semaine**

Acra de crevettes à l'émulsion citronnée  
Feuilleté de légumes au cari léger

Potage du moment

Linguini au caviar d'escargots et tomates fraîches

Ballottine de volaille au parfum de menthe et framboise

Côtelettes de saumon en robe d'herbes

Filet de bœuf au mignonon fondu de Charlevoix

Aiguillettes de faisan aux griottes sauvages

Délice du pâtissier

Thé, café ou infusion

**de 18,95\$ à 25,95\$**

RESTAURANT - RÉCEPTIONS - RÉUNIONS - BRUNCHS  
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT  
INFORMATIONS & RÉSERVATIONS: 663-3330